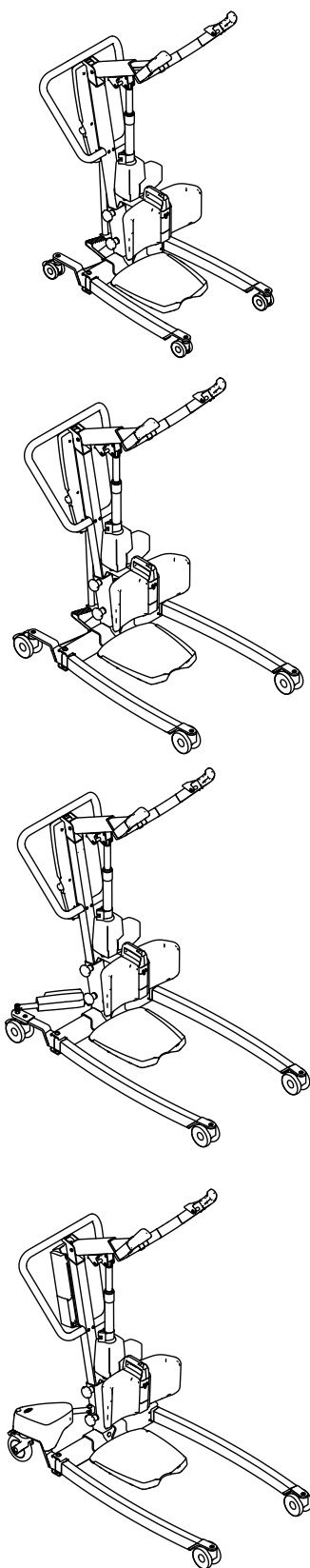


# Invacare® ISA™

ISA™ COMPACT, ISA™ STANDARD, ISA™ PLUS, ISA™ XPLUS

fr Lève-personne verticalisateur  
Manuel de maintenance



REVENDEUR : conservez ce manuel.  
Les procédures figurant dans ce manuel DOIVENT être exécutées  
par un technicien qualifié.



**Yes, you can.®**

©2022 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par <sup>™</sup> et <sup>®</sup>. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf indication contraire.

---

# Sommaire

---

<b>1 Généralités</b>	<b>4</b>
1.1 Introduction	4
1.1.1 Symboles figurant dans ce document	4
<b>2 Sécurité</b>	<b>5</b>
2.1 Informations de sécurité générales	5
2.2 Pièces principales du lève-personne	5
<b>3 Entretien</b>	<b>7</b>
3.1 Intervalle entre les révisions	7
3.2 Serrage des couples	7
3.3 Réinitialisation du compteur de révision	7
3.4 Liste d'inspection	8
<b>4 Dépannage</b>	<b>10</b>
4.1 Identification et résolution des pannes	10
<b>5 Instructions</b>	<b>12</b>
5.1 Remplacement des roulettes de 75 mm	12
5.2 Remplacement des roulettes de 100 mm	12
5.3 Remplacement des roulettes de 125 mm	13
5.4 Remplacement de la flèche avec bras de levage	14
5.5 Remplacement du vérin de flèche	15
5.6 Remplacement d'un vérin de pied sans protection	16
5.7 Remplacement d'un vérin de pied avec protection	17
5.8 Remplacement d'un vérin de pied électrique sans protection	19
5.9 Remplacement d'un vérin de pied électrique avec protection	20
5.10 Remplacement de la pédale et/ou des tiges	21
5.10.1 Remplacement de l'axe de la pédale	22
5.11 Remplacement des pieds manuels	23
5.12 Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Home	24
5.13 Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Care, CBJ1, CBJ2	25
5.14 Remplacement des poignées	26
5.15 Remplacement des crochets	26
5.16 Remplacement du repose-jambes (nouveaux modèles)	27
5.16.1 Remplacement de la broche du plongeur sur ressort	28
5.17 Remplacement de l'appui sous-rotulien	29
5.18 Remplacement des coussins de tibia (nouveaux modèles)	30
5.19 Remplacement des coussins de tibia	32
5.20 Remplacement de la plaque repose-pieds	34
5.21 Remplacement du bloc-talon	34
5.22 Installation du levier du système manuel d'écartement des pieds	35
5.23 Installation de la sangle appui-mollets	36

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel fournit des informations importantes relatives au montage, au réglage et à la maintenance approfondie du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel et respectez les instructions de sécurité.

Consultez le manuel d'utilisation sur le site Web d'Invacare ou contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent manuel.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations et avant tout achat.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

### 1.1.1 Symboles figurant dans ce document

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent document s'appliquent aux risques ou aux

pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.

Le présent document est imprimé en niveaux de gris. Pour information, conformément à la norme ANSI Z535.6, les codes couleurs des messages de sécurité sont les suivants : Danger (Rouge), Avertissement (Orange), Attention (Jaune) et Avis (Bleu).



#### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



#### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



#### AVIS

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



#### Conseils et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



## 2 Sécurité

### 2.1 Informations de sécurité générales



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessures ou de dommage matériel

- Les procédures décrites dans le présent manuel ne doivent être réalisées que par un technicien qualifié.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- Ne manipulez pas ce produit ni aucun autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris complètement ces instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle que les manuels d'utilisation, les manuels d'installation ou les fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.
- Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les pièces fonctionnent correctement.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de contamination

- Nettoyez et désinfectez le produit avant de procéder à la maintenance.



#### AVIS !

Il se peut que le montage des accessoires ne soit pas décrit dans le présent manuel de maintenance. Reportez-vous au manuel fourni avec l'accessoire.

- Des manuels supplémentaires peuvent être commandés chez Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.



#### AVIS !

Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit. Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.

- Des pièces de rechange peuvent être commandées chez Invacare. Reportez-vous au site Internet Invacare de votre pays pour accéder au catalogue électronique des pièces de rechange.



#### AVIS !

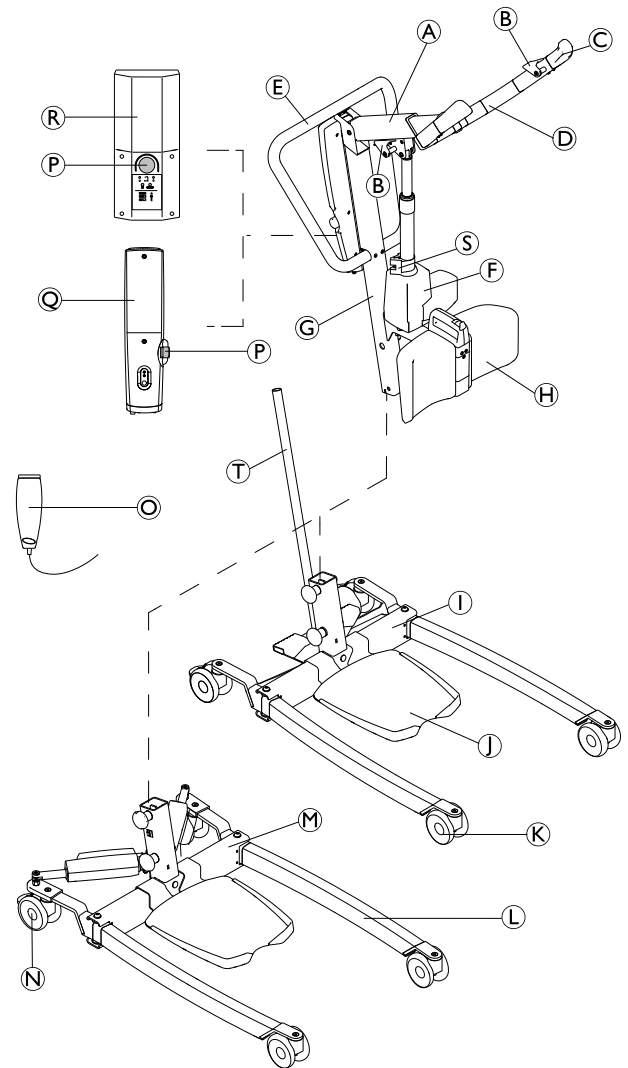
Consultez le manuel d'utilisation de ce produit pour plus d'informations sur

- Caractéristiques techniques
- Composants du produit
- Étiquettes
- Instructions de sécurité complémentaires
- Instructions de nettoyage et désinfection



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

### 2.2 Pièces principales du lève-personne



(A)	Flèche
(B)	Crochet de sangle
(C)	Poignée
(D)	Bras de levage
(E)	Barre de poussée
(F)	Vérin de levage
(G)	Mât
(H)	Appui sous-rotulien (fixe ou pivotant)
(I)	Base avec pédale pour système manuel d'écartement des pieds
(J)	Plaque repose-pieds (haute, basse ou inclinée)
(K)	Roulettes avant
(L)	Pied
(M)	Base avec vérins pour système d'écartement des pieds électrique — avec ou sans protections pour vérins
(N)	Roulettes arrière avec frein
(O)	Télécommande
(P)	Arrêt d'urgence

Ⓢ	Boîtier de contrôle CBJ Home avec batterie intégrée
Ⓡ	Boîtier de contrôle CBJ Care, CBJ1 ou CBJ2 avec batterie amovible

Ⓢ	Abaissement d'urgence mécanique
Ⓣ	Levier du système manuel d'écartement des pieds

## 3 Entretien

### 3.1 Intervalle entre les révisions

Sauf obligations locales contraires, l'entretien doit être effectué au moins tous les 12 mois et selon la liste d'inspection. Lors de l'entretien annuel ou de routine, toutes les pièces conçues pour supporter des charges doivent être au minimum testées avec la charge maximale. Tous les fonctions de sécurité doivent être contrôlées conformément à la norme ISO 10535:2006 Annexe B.

### 3.2 Serrage des couples



#### AVIS !

Ne serrez pas excessivement le matériel de fixation car cela risquerait d'endommager le produit.

Sauf indication contraire dans les instructions spécifiques, les directives suivantes s'appliquent :

Filet	Couple de serrage en Nm $\pm$ 10 %
M4	3 Nm
M5	6 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	49 Nm
M12	80 Nm
M14	120 Nm
M16	180 Nm

### 3.3 Réinitialisation du compteur de révision

(boîtier de contrôle CBJ Care uniquement)

Pour réinitialiser le compteur de révision une fois l'entretien effectué :

1. Repérez la télécommande.
2. Appuyez simultanément sur les flèches **HAUT** et **BAS** pendant 5 secondes.
  - a. Un son est audible une fois le compteur de révision réinitialisé.

Le compteur de révision est a présent réinitialisé pour indiquer la nécessité d'un entretien après une période de 12 mois ou 8 000 cycles.




Le témoin lumineux de révision s'allume après une période de 12 mois ou 8 000 cycles (selon la première échéance).



Pour réinitialiser le compteur de révision pour une période inférieure à 12 mois, une télécommande et des instructions particulières sont nécessaires. Pour obtenir cette télécommande et ces instructions, veuillez contacter Invacare.

### 3.4 Liste d'inspection


	Modèle :	RÉF/Numéro de série :	1/2
---	----------	-----------------------	-----



#### AVIS !

Des mesures correctives doivent être prises par un technicien qualifié.  
Les instructions de remplacement et de réglage des pièces principales sont décrites dans le manuel de maintenance.

Points de contrôle pour Invacare® ISA™ conformément à la norme ISO 10535:2006 Annexe B	✓	✗	Commentaire
<b>Inspection générale</b>			
Aucune modification non autorisée			
Toutes les étiquettes sont présentes et lisibles. (voir la liste complète des étiquettes dans le manuel d'utilisation)			
Charge nominale visible sur l'étiquette du produit et la flèche			
Manuel d'utilisation disponible			
<b>Inspection visuelle des pièces mécaniques</b>			
Absence d'usure et de déformation sur les points de pivotement et les boulons (connexion pied-base, connexion mât-flèche, fixations du vérin)			
Tous les éléments de connexion (vis et boulons) sont présents et correctement serrés ou fixés			
Absence de déformation, fissures ou autres dommages sur les joints soudés			
Surfaces exemptes de dommages et de corrosion			
Aucune déformation sur la structure métallique (pieds, base, mât, flèche et bras de levage)			
Absence de déformation, d'usure, de bords tranchants ou d'autres dommages sur les crochets de la sangle			
Aucune déformation ou autre dommage sur le levier du bras de levage, le levier du système d'écartement des pieds et la poignée de déverrouillage du repose-jambes			
Aucune usure et aucun dommage sur les poignées et les coussins de tibia			
Roulettes exemptes de dommages, de débris et de saletés			
<b>Inspection visuelle des pièces électriques</b>			
Aucun câble n'est endommagé et les câbles sont acheminés correctement			
Aucune fuite sur le ou les vérins			
Absence de fissure et d'autres dommages sur les boîtiers (vérins, boîtier de contrôle, télécommande)			

	Modèle :	RÉF/Numéro de série :	2/2
---	----------	-----------------------	-----

Points de contrôle pour Invacare® ISA™ conformément à la norme ISO 10535:2006 Annexe B	✓	✗	Commentaire
<b>Test de fonctionnement</b>			
Les roulettes pivotent et roulent normalement			
Les freins de roulette fonctionnent correctement			
La base s'ouvre complètement et se ferme facilement			
L'arrêt d'urgence s'enclenche lorsque le bouton est enfoncé et toutes les fonctions électriques sont désactivées			
L'arrêt d'urgence peut être réinitialisé en faisant tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre			
Les fonctions d'urgence du boîtier de contrôle (abaissement d'urgence et, le cas échéant, soulèvement d'urgence) fonctionnent correctement			
Le déverrouillage d'urgence mécanique abaisse la flèche à une vitesse acceptable			
Test de charge réussi (cycle de levage complet avec une charge maximale d'utilisation de 65 % suspendue aux deux crochets de la flèche complètement allongée) avec un fonctionnement silencieux et sans heurt du vérin			
Tous les boutons du boîtier de contrôle et de la télécommande fonctionnent et activent correctement les fonctions			
Le témoin de batterie et les LED du boîtier de contrôle fonctionnent correctement			
Le mécanisme de réglage du bras de levage fonctionne correctement (déverrouillage, réglage aisé et verrouillage automatique)			
Le mécanisme de réglage du repose-jambes fonctionne correctement (déverrouillage, réglage aisé et verrouillage automatique)			

### Évaluation globale

<input type="checkbox"/> <b>Conforme</b> Aucune anomalie de sécurité ou de fonctionnement n'a été détectée.	<input type="checkbox"/> <b>Non conforme</b> Des anomalies de sécurité ou de fonctionnement ont été détectées et une mesure corrective est nécessaire. Commentaires :
--	---

Date de la prochaine inspection : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Date/Signature : \_\_\_\_\_

## 4 Dépannage

### 4.1 Identification et résolution des pannes

Symptômes	Dysfonctionnements	Solution
Le lève-personne semble instable	Les joints du mât ou de la base sont desserrés	Vérifiez et serrez la connexion du mât/de la base. Reportez-vous à la section « Installation du mât » du manuel d'utilisation
	Les joints du mât/de la flèche sont desserrés	Vérifiez et serrez la connexion du mât/de la flèche. Voir 5.4 <i>Remplacement de la flèche avec bras de levage, page 14.</i>
	Le mécanisme du système manuel d'écartement des pieds est desserré	Vérifiez et serrez les vis des tiges et/ou de la pédale. Voir 5.10 <i>Remplacement de la pédale et/ou des tiges, page 21.</i>
Roulettes/freins bruyants ou difficiles à manœuvrer	Résidus ou débris dans les engrenages	Nettoyez les roulettes pour retirer les résidus ou débris
	Les roulettes/freins sont endommagés	Remplacez les roulettes. Reportez-vous aux sections 5.1 <i>Remplacement des roulettes de 75 mm, page 12</i> ou 5.2 <i>Remplacement des roulettes de 100 mm, page 12</i> ou 5.3 <i>Remplacement des roulettes de 125 mm, page 13</i>
Pivots bruyants ou grinçants	Les pivots sont usés ou endommagés	Remplacez les pivots. Reportez-vous aux sections 5.4 <i>Remplacement de la flèche avec bras de levage, page 14</i> , 5.11 <i>Remplacement des pieds manuels, page 23</i> , 5.8 <i>Remplacement d'un vérin de pied électrique sans protection, page 19</i> ou 5.9 <i>Remplacement d'un vérin de pied électrique avec protection, page 20</i>
Le vérin électrique ne parvient pas à élever ou à abaisser la flèche ou les pieds ne s'ouvrent pas ou ne se ferment pas lorsque le bouton est enfoncé	Le connecteur de la télécommande ou du vérin est desserré	Branchez le connecteur de la télécommande ou du vérin. Assurez-vous que les connecteurs sont correctement installés et branchés
	Batterie faible	Rechargez les batteries. Reportez-vous à la section « Chargement de la batterie » du manuel d'utilisation.
	Le bouton d'arrêt d'urgence ROUGE est enfoncé	Tournez le bouton d'arrêt d'urgence ROUGE dans le SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE jusqu'à ce qu'il ressorte
	La batterie n'est pas correctement raccordée au boîtier de contrôle	Rebranchez la batterie au boîtier de contrôle. Reportez-vous à la section « Chargement de la batterie » du manuel d'utilisation.

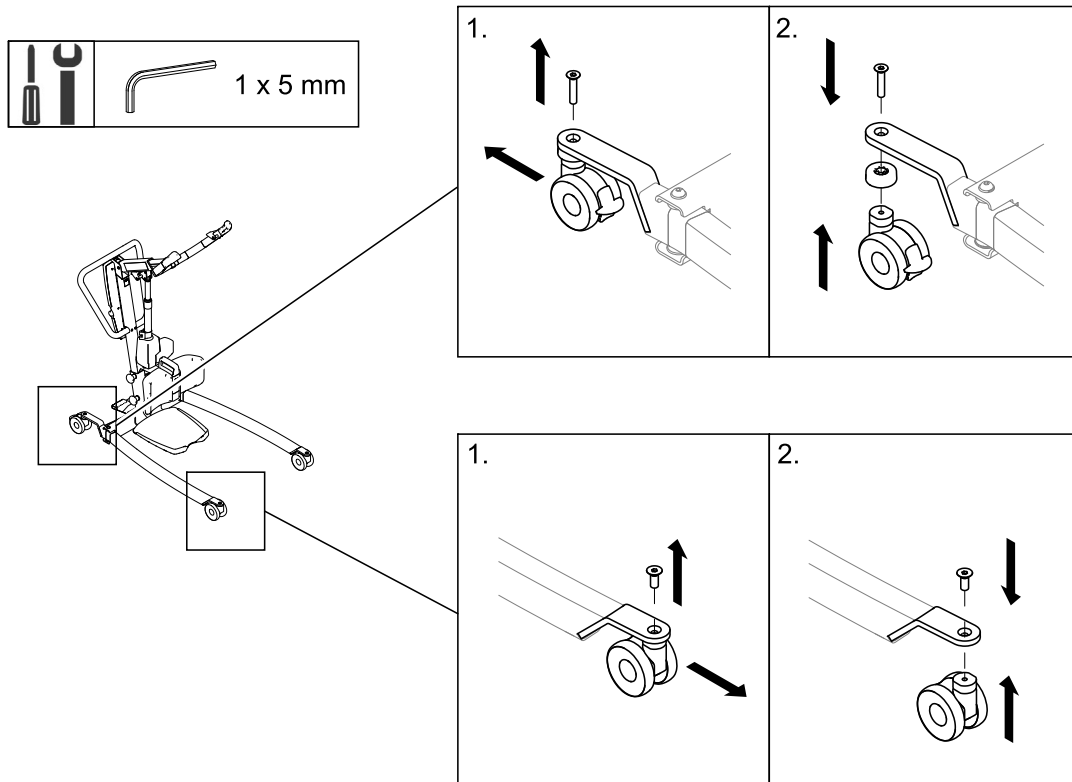
Symptômes	Dysfonctionnements	Solution
	Les bornes de raccordement sont endommagées	Remplacez la télécommande et/ou le boîtier de contrôle. Reportez-vous aux sections 5.12 <i>Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Home</i> , page 24 ou 5.13 <i>Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Care, CBJ1, CBJ2</i> , page 25
	Cordon d'alimentation branché sur une prise électrique	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique
	La flèche ou le vérin de pied est usé ou endommagé ou la tige est tordue	Remplacez le vérin. Reportez-vous aux sections 5.5 <i>Remplacement du vérin de flèche</i> , page 15, 5.6 <i>Remplacement d'un vérin de pied sans protection</i> , page 16 ou 5.7 <i>Remplacement d'un vérin de pied avec protection</i> , page 17
Le vérin émet un bruit inhabituel	La flèche ou le vérin de pied est usé ou endommagé ou la tige est tordue	Remplacez le vérin. Reportez-vous aux sections 5.5 <i>Remplacement du vérin de flèche</i> , page 15, 5.6 <i>Remplacement d'un vérin de pied sans protection</i> , page 16 ou 5.7 <i>Remplacement d'un vérin de pied avec protection</i> , page 17
La flèche ne s'abaisse pas lorsqu'elle est en position haute maximale	La flèche exige une charge minimale pour s'abaisser à partir de la position haute maximale	Appuyez légèrement sur la flèche
La flèche ne s'abaisse pas lors d'un escamotage	Le boulon à épaulement situé à la jonction de la flèche et du mât est peut-être mal fixé	Vérifiez la connexion du mât/de la flèche. Voir 5.4 <i>Remplacement de la flèche avec bras de levage</i> , page 14.
Le boîtier de contrôle émet un bip sonore en cours de levage et le moteur s'arrête	La charge maximale a été dépassée.	Réduisez la charge (le lève-personne devrait refonctionner normalement).
Les pieds manuels ne s'ouvrent pas avec la pédale ou le levier	Le mécanisme est endommagé	Remplacez la pédale et/ou les tiges. Voir 5.10 <i>Remplacement de la pédale et/ou des tiges</i> , page 21.
Le réglage du bras de levage est impossible	Le mécanisme de réglage est endommagé	Remplacez la flèche et le bras de levage. Voir 5.4 <i>Remplacement de la flèche avec bras de levage</i> , page 14.
Il est impossible d'installer ou de régler l'appui sous-rotulien	La sangle appui-mollets obstrue la partie arrière de l'appui sous-rotulien	Dégagez la partie arrière de l'appui sous-rotulien
	Le mécanisme de réglage est endommagé	Remplacez l'appui sous-rotulien. Voir 5.17 <i>Remplacement de l'appui sous-rotulien</i> , page 29.



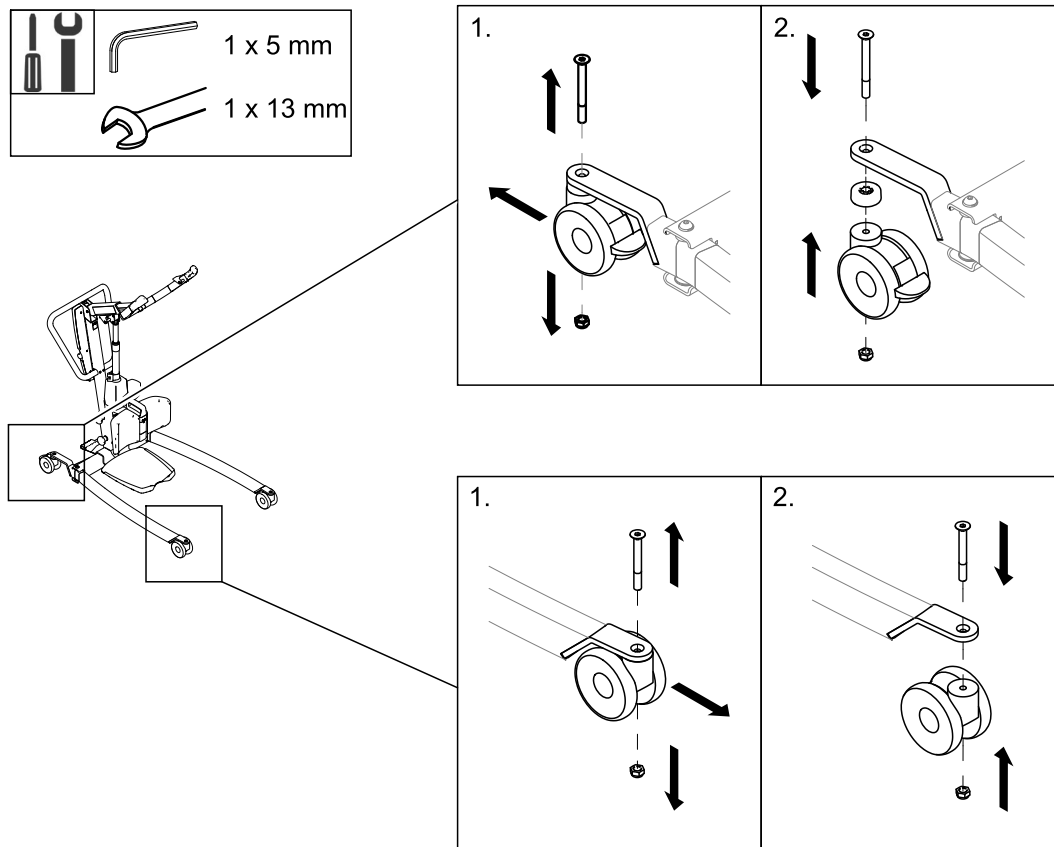
Si les problèmes persistent après application des solutions suggérées, veuillez contacter votre fournisseur ou représentant Invacare.

## 5 Instructions

### 5.1 Remplacement des roulettes de 75 mm

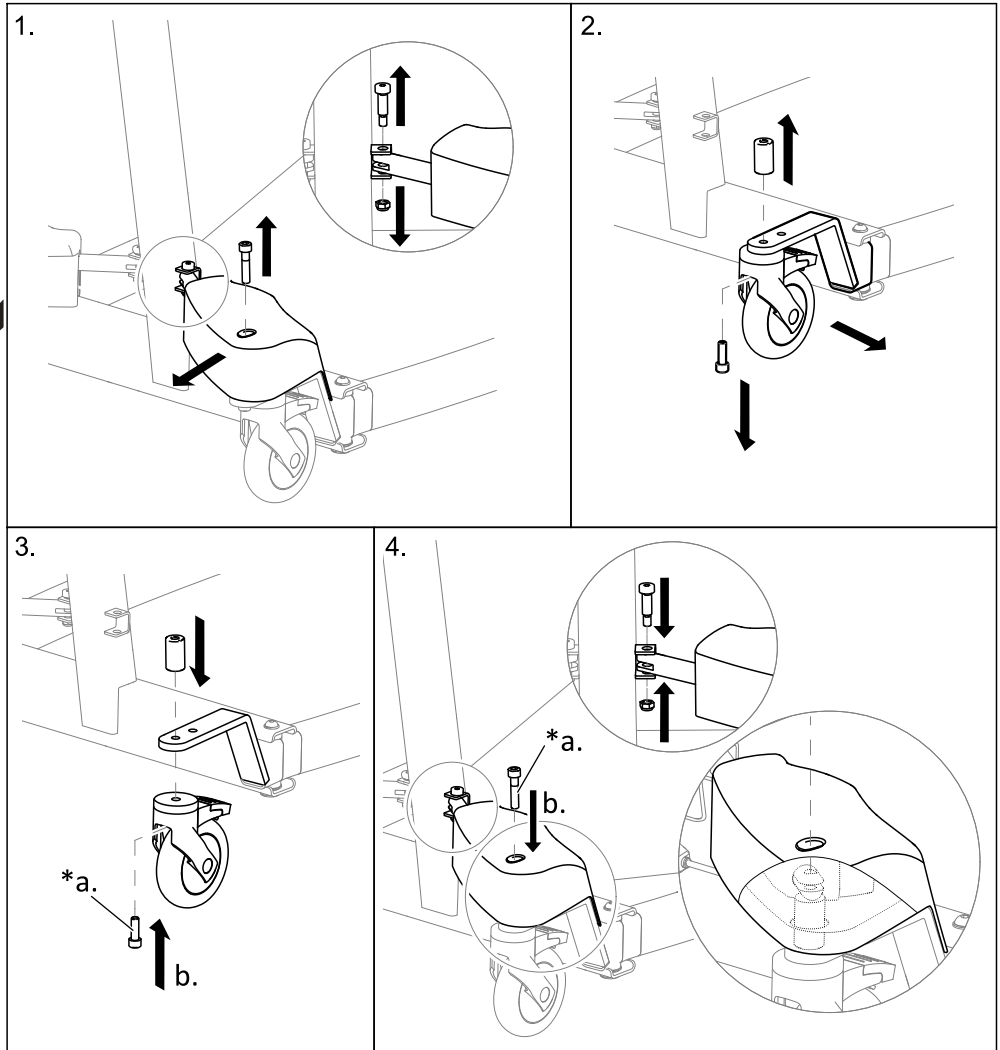
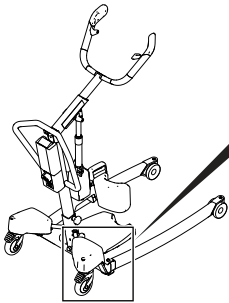
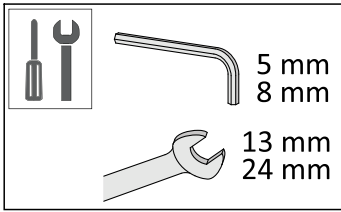


### 5.2 Remplacement des roulettes de 100 mm



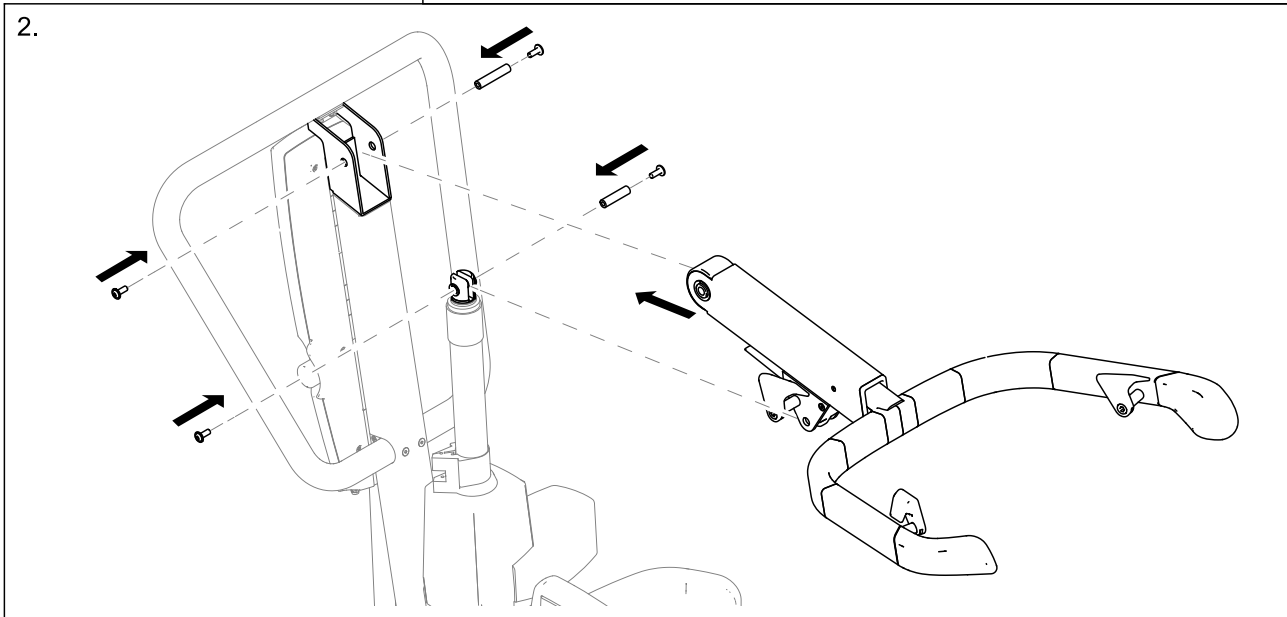
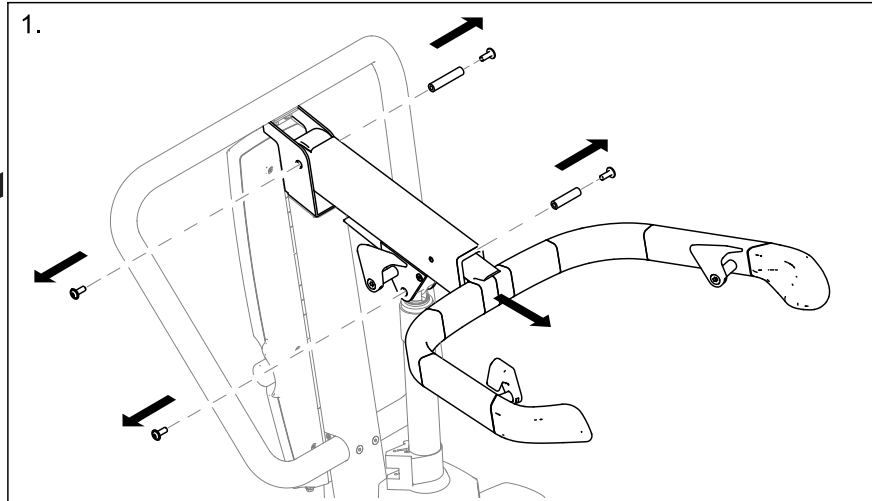
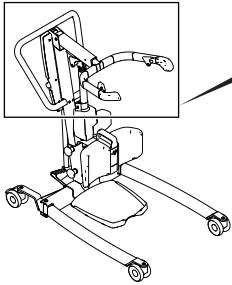
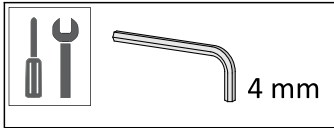


### 5.3 Remplacement des roulettes de 125 mm

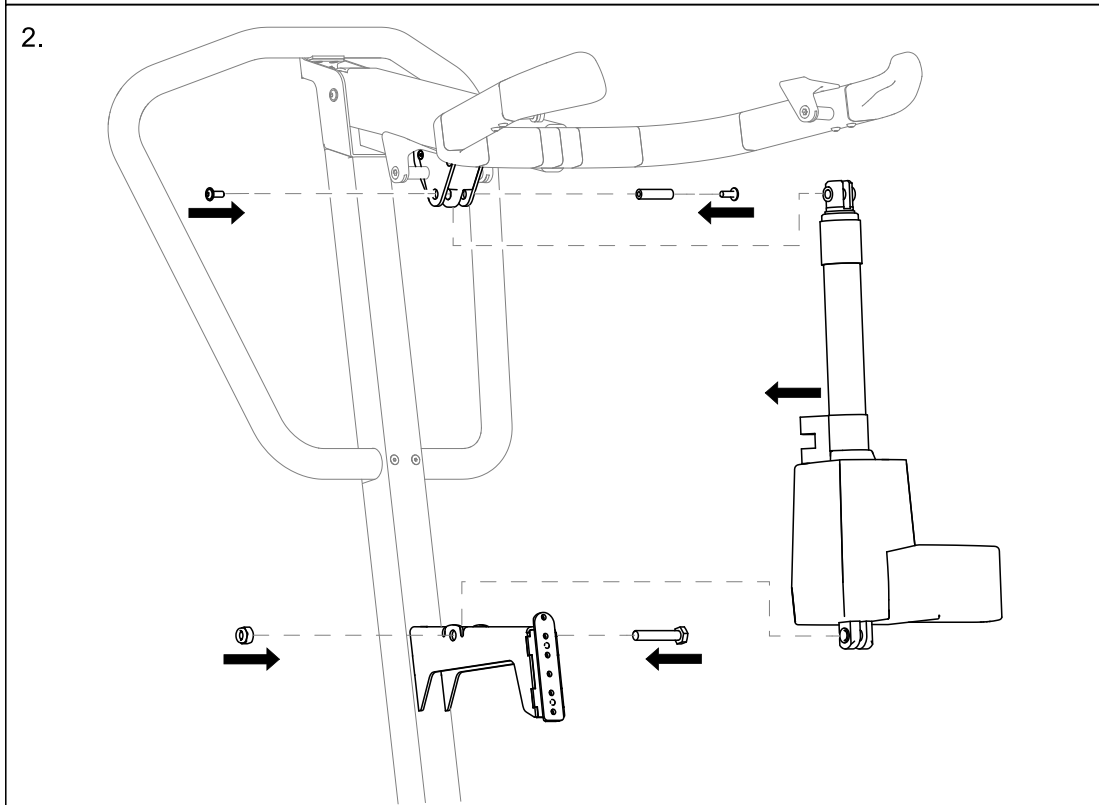
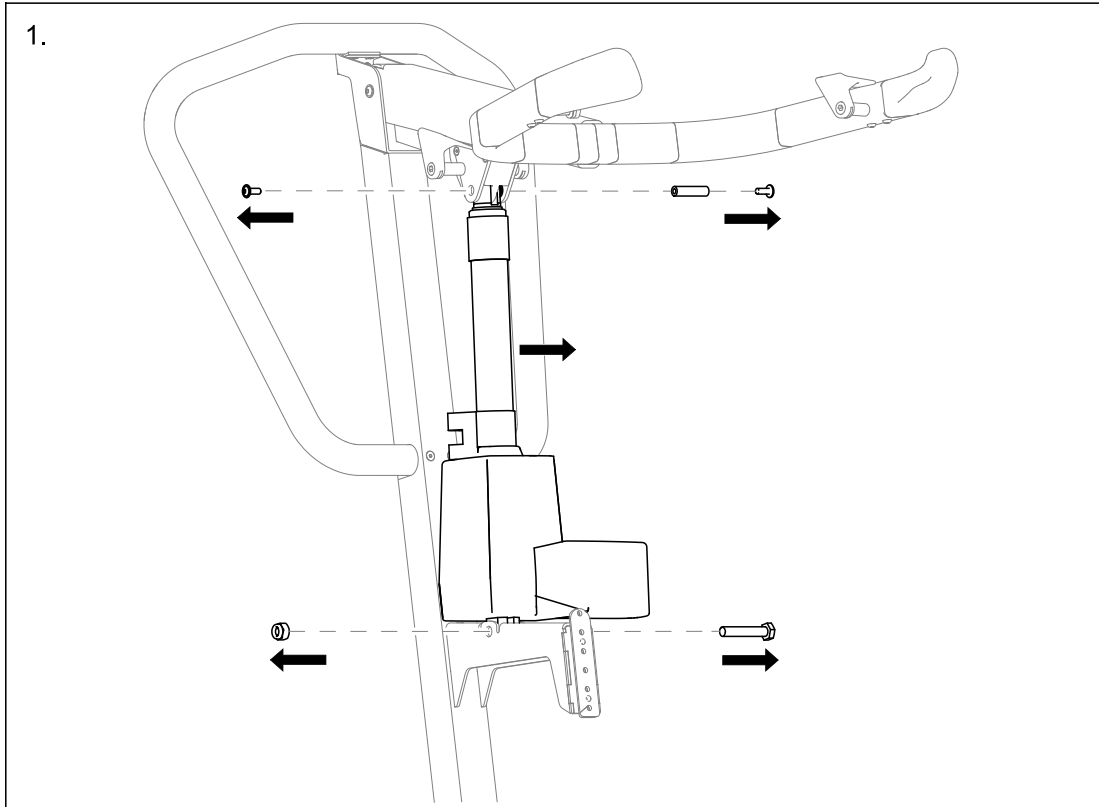
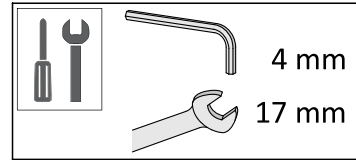
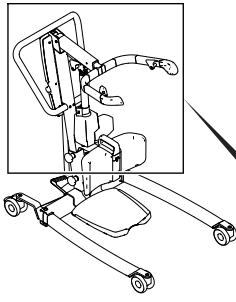


\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

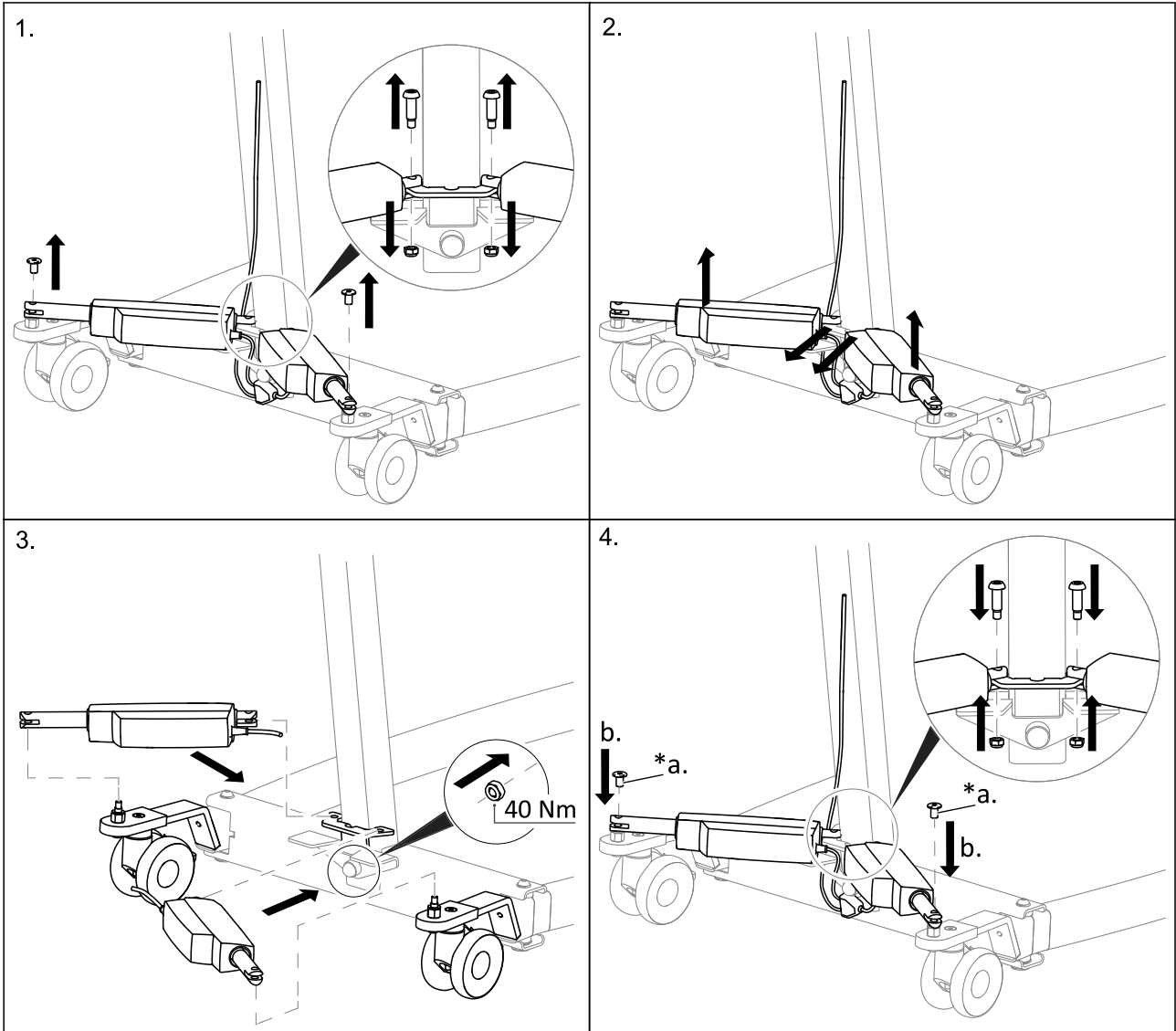
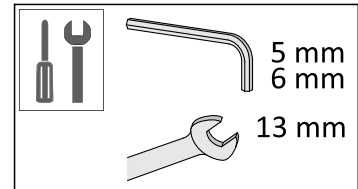
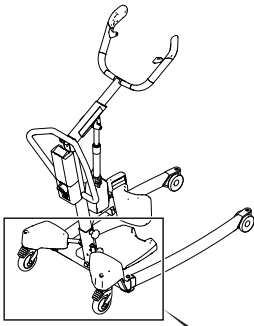
## 5.4 Remplacement de la flèche avec bras de levage



### 5.5 Remplacement du vérin de flèche

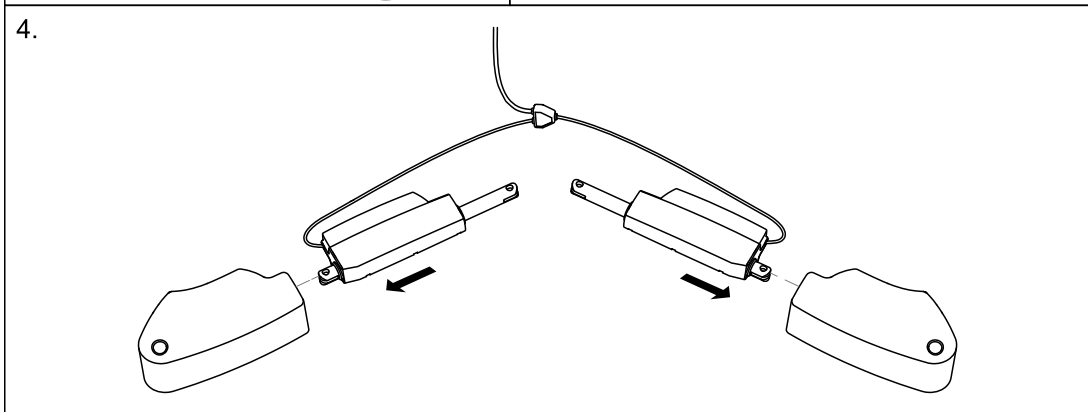
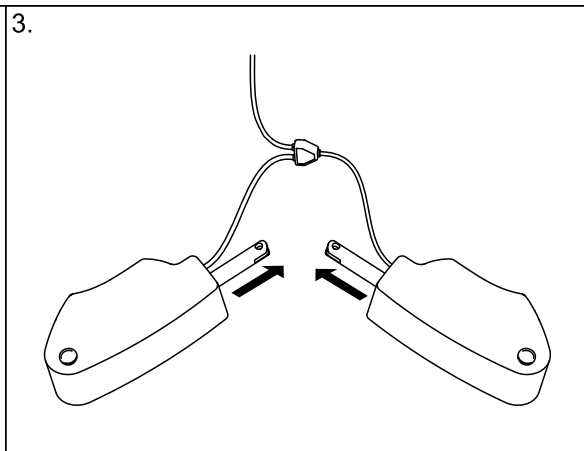
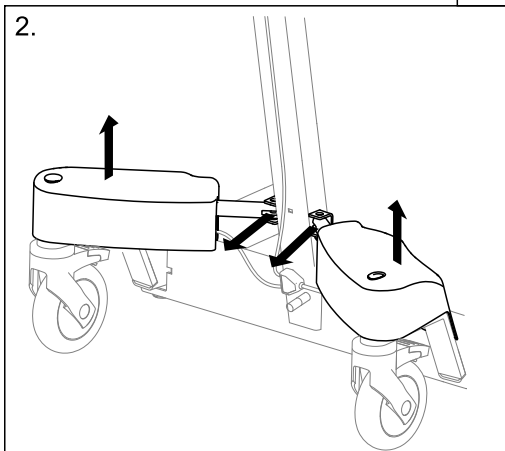
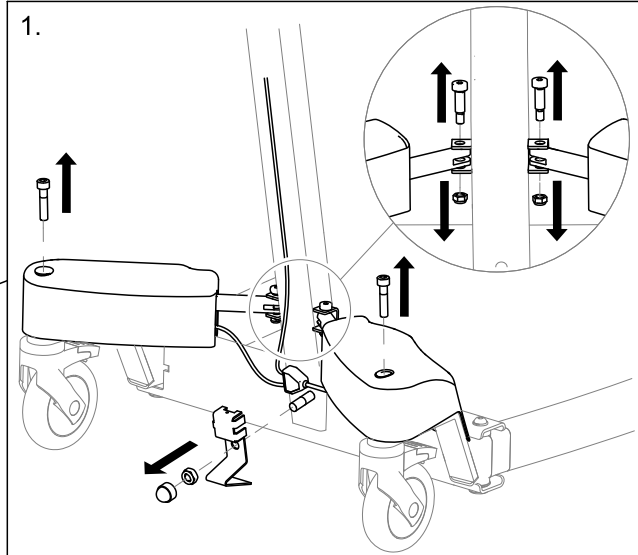
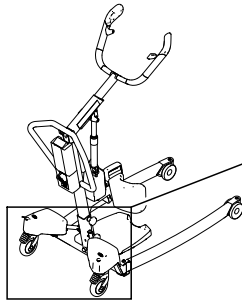
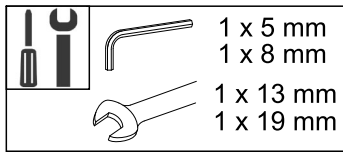


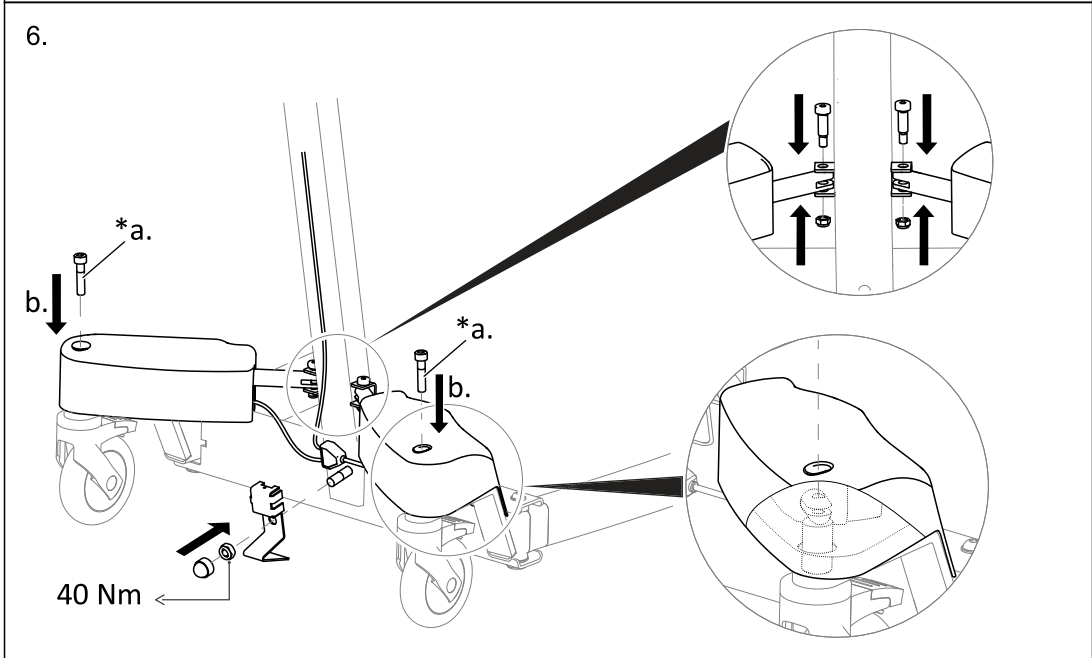
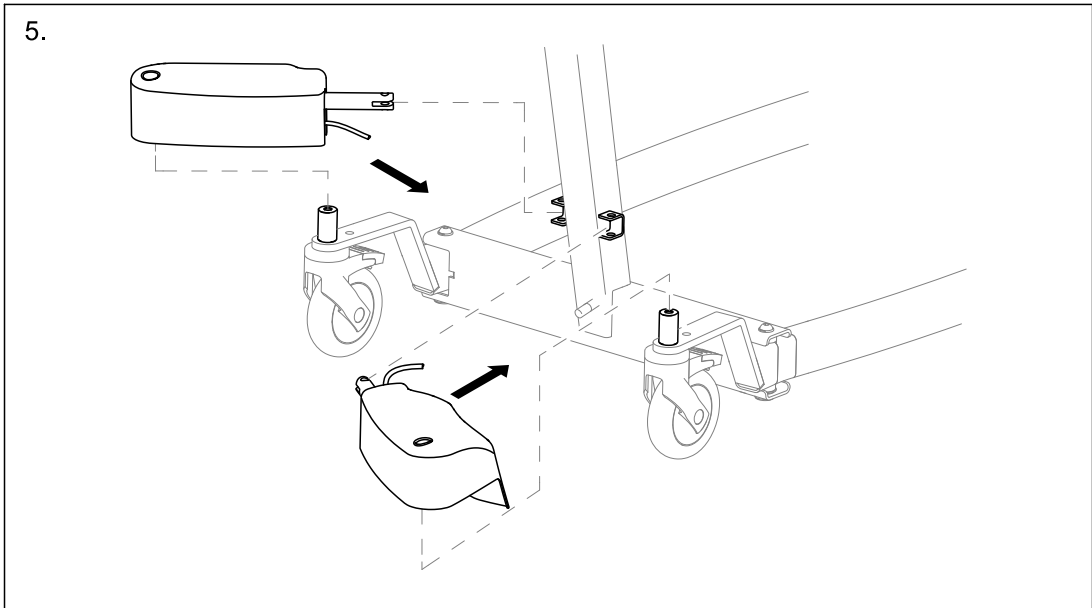
## 5.6 Remplacement d'un vérin de pied sans protection



\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

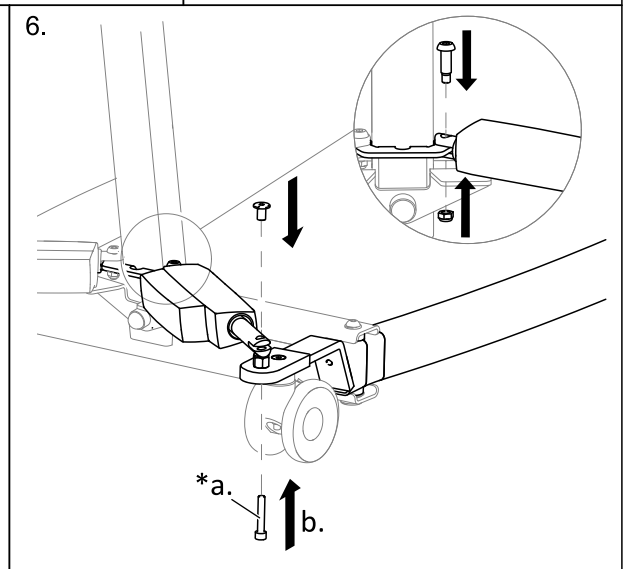
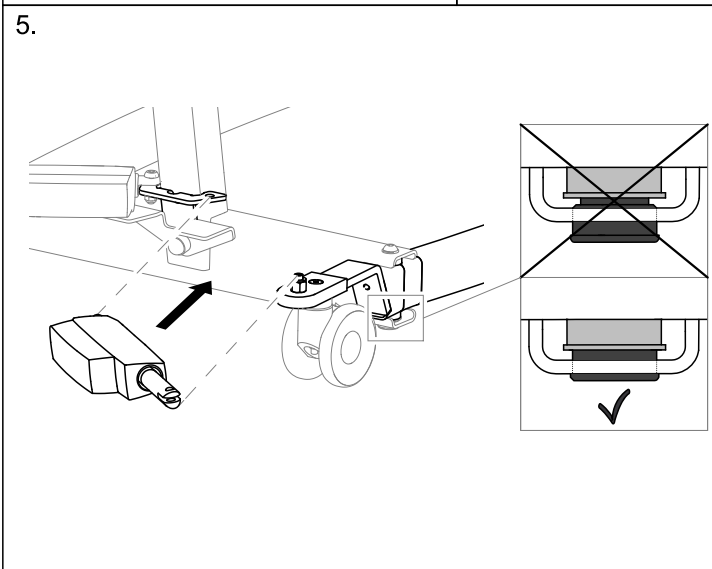
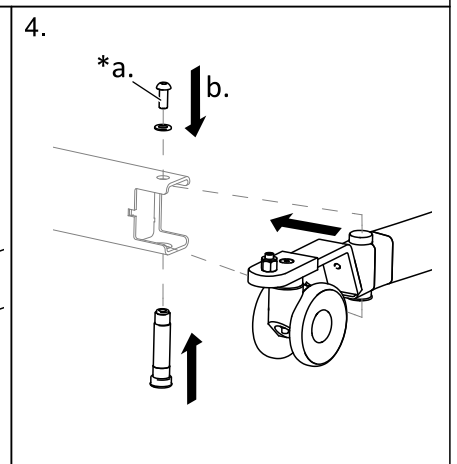
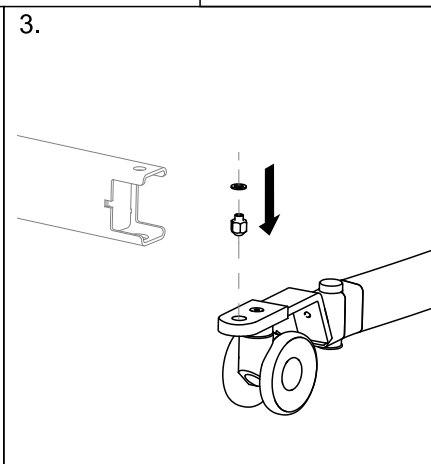
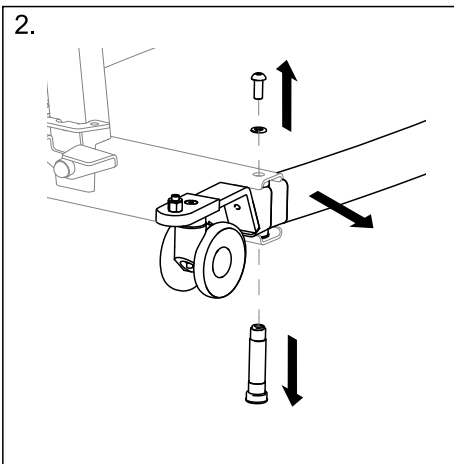
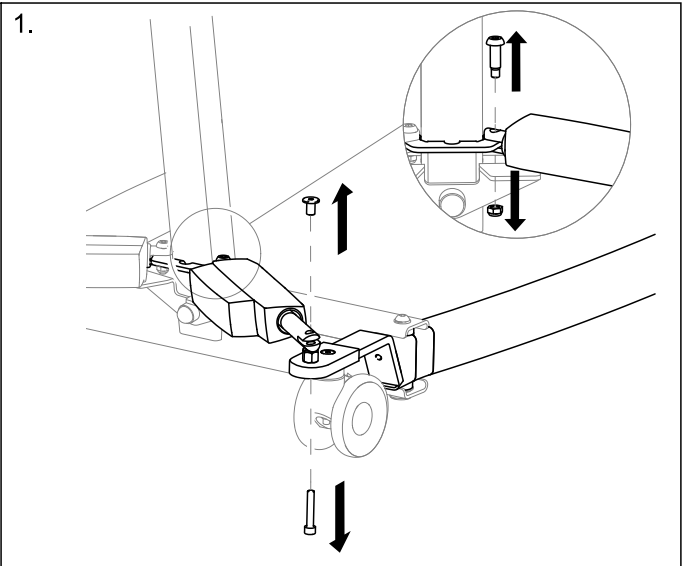
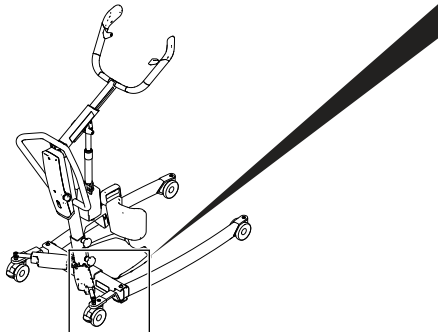
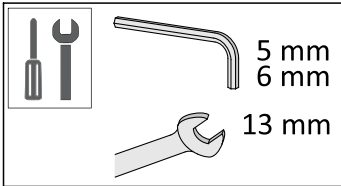
## 5.7 Remplacement d'un vérin de pied avec protection





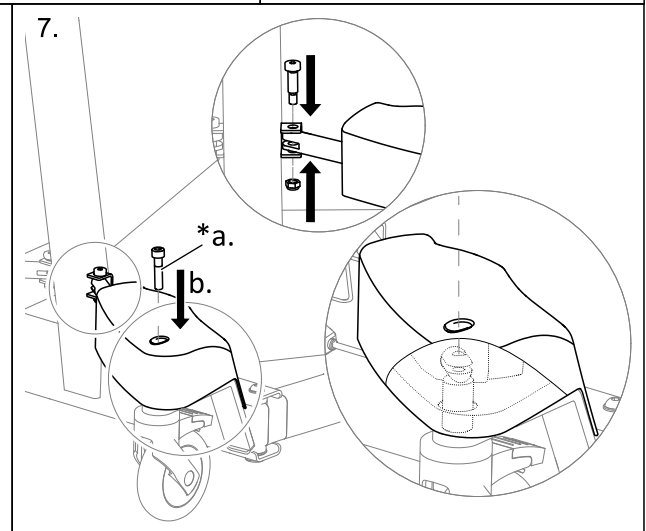
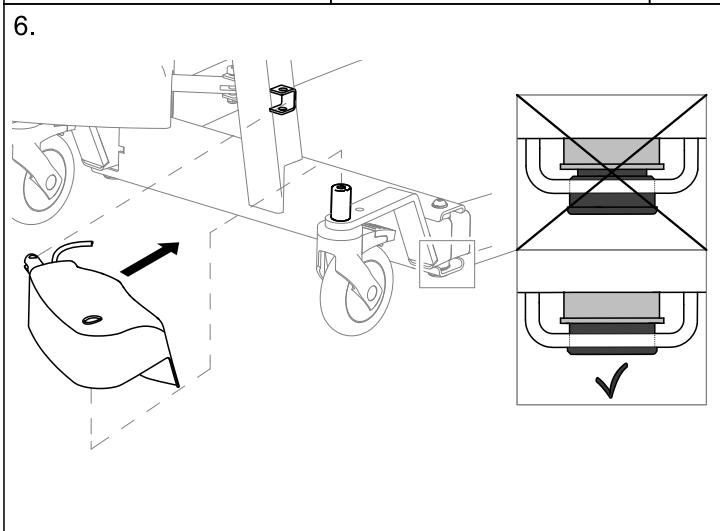
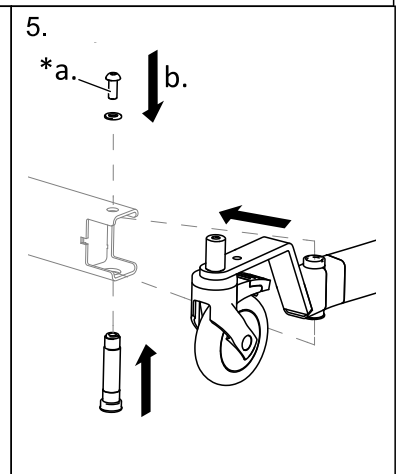
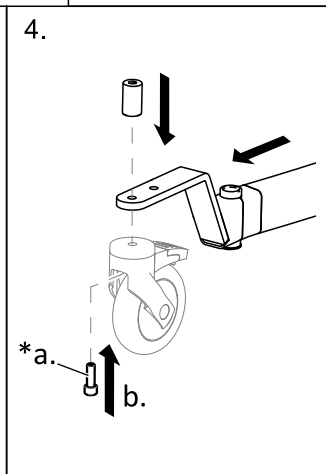
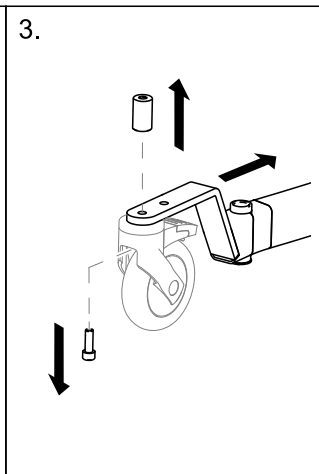
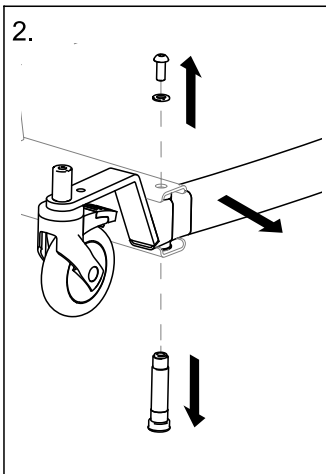
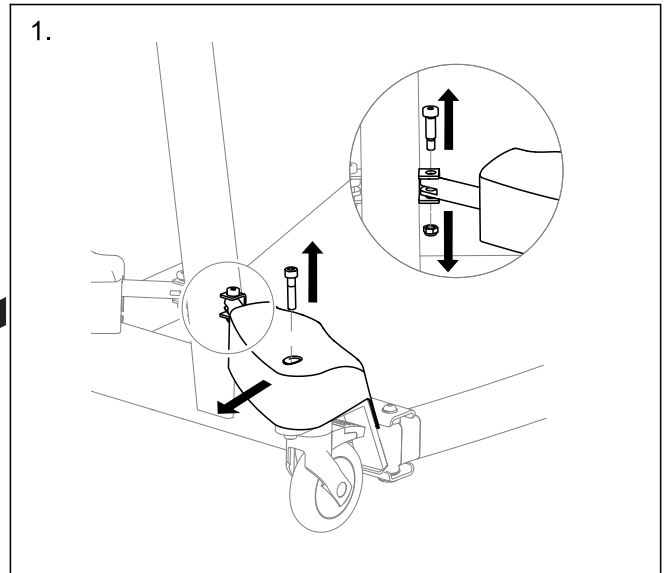
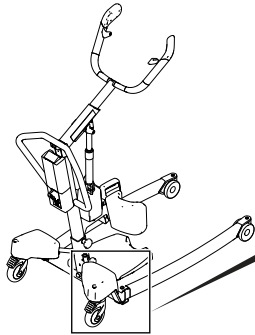
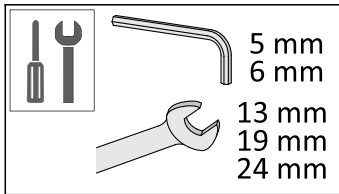
\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

### 5.8 Remplacement d'un vérin de pied électrique sans protection



\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

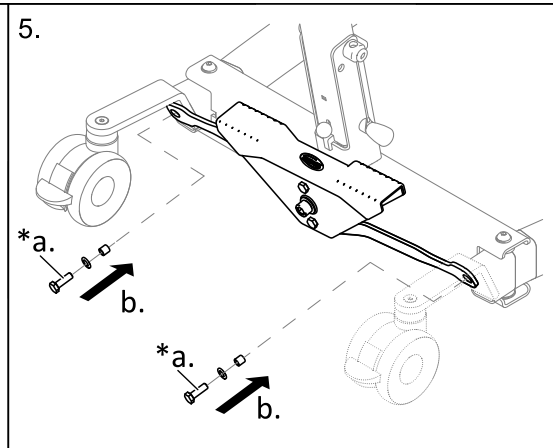
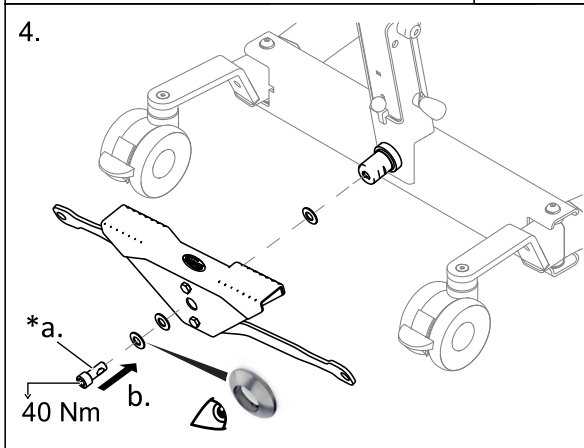
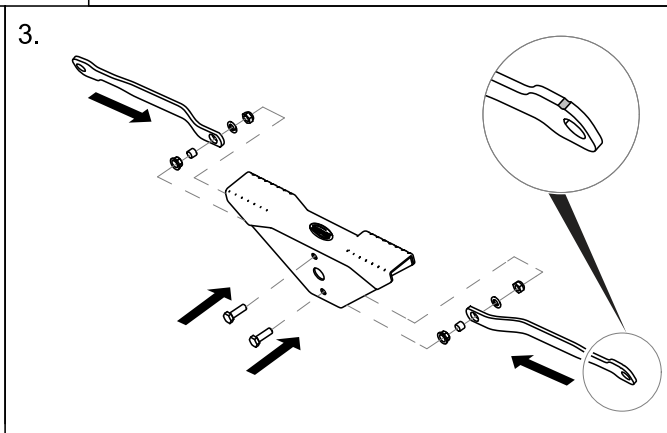
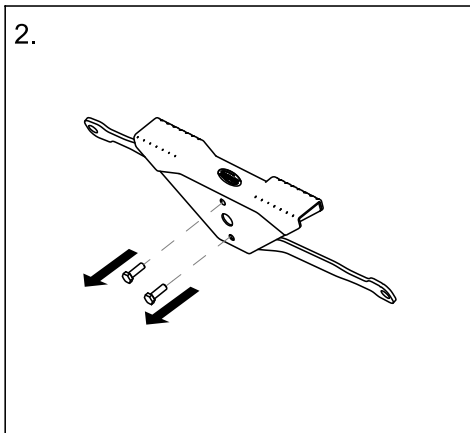
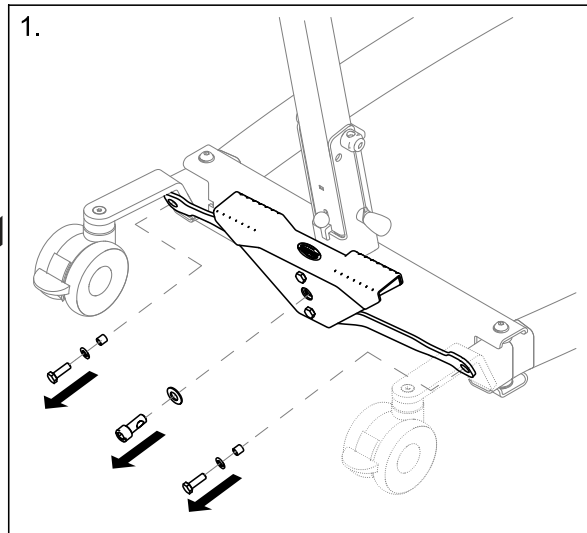
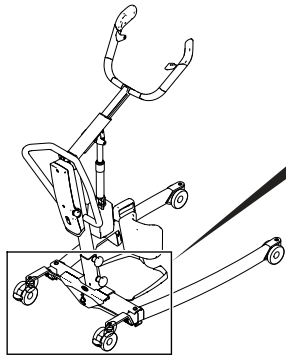
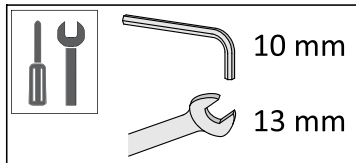
## 5.9 Remplacement d'un vérin de pied électrique avec protection



\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

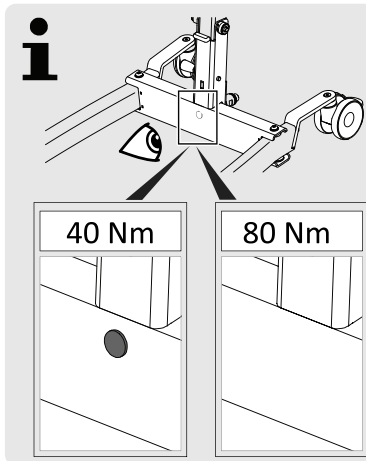
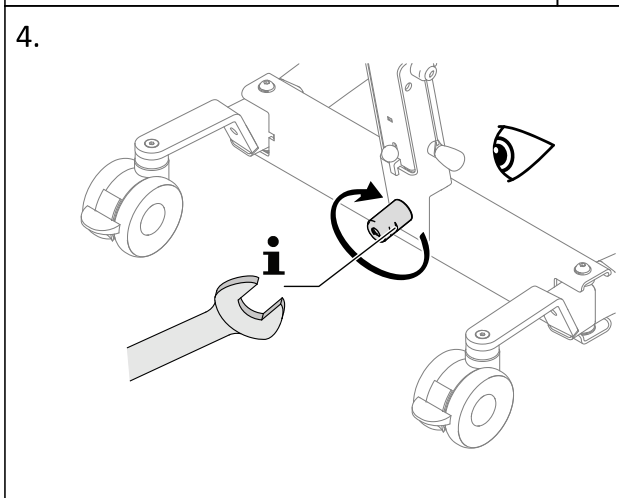
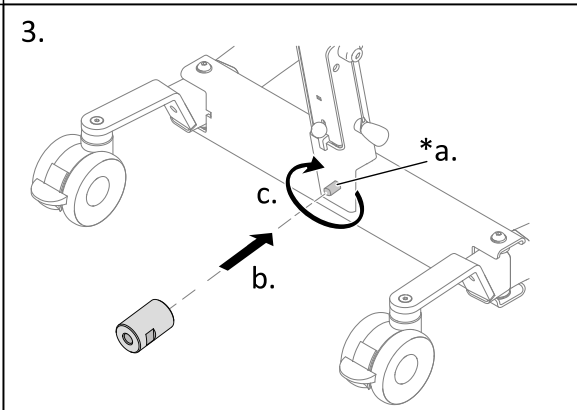
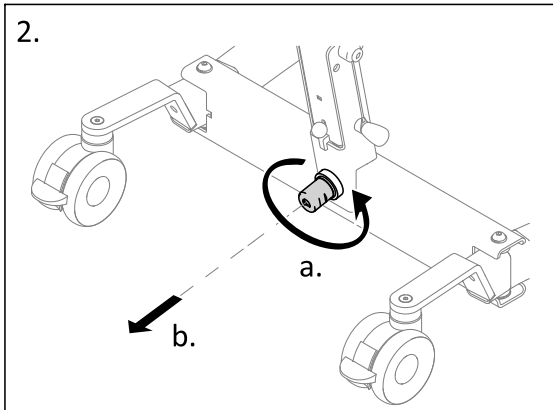
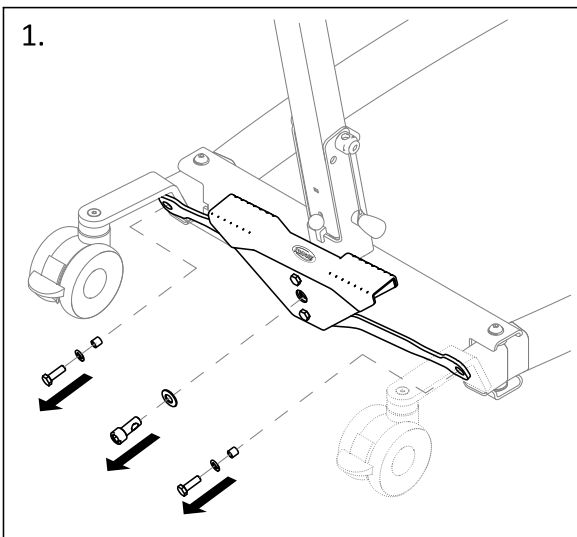
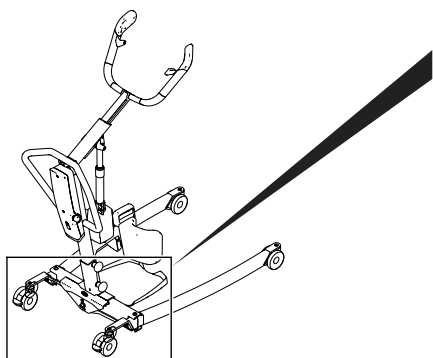
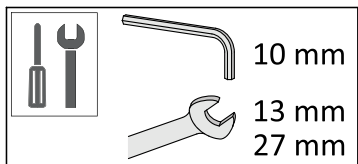


### 5.10 Remplacement de la pédale et/ou des tiges



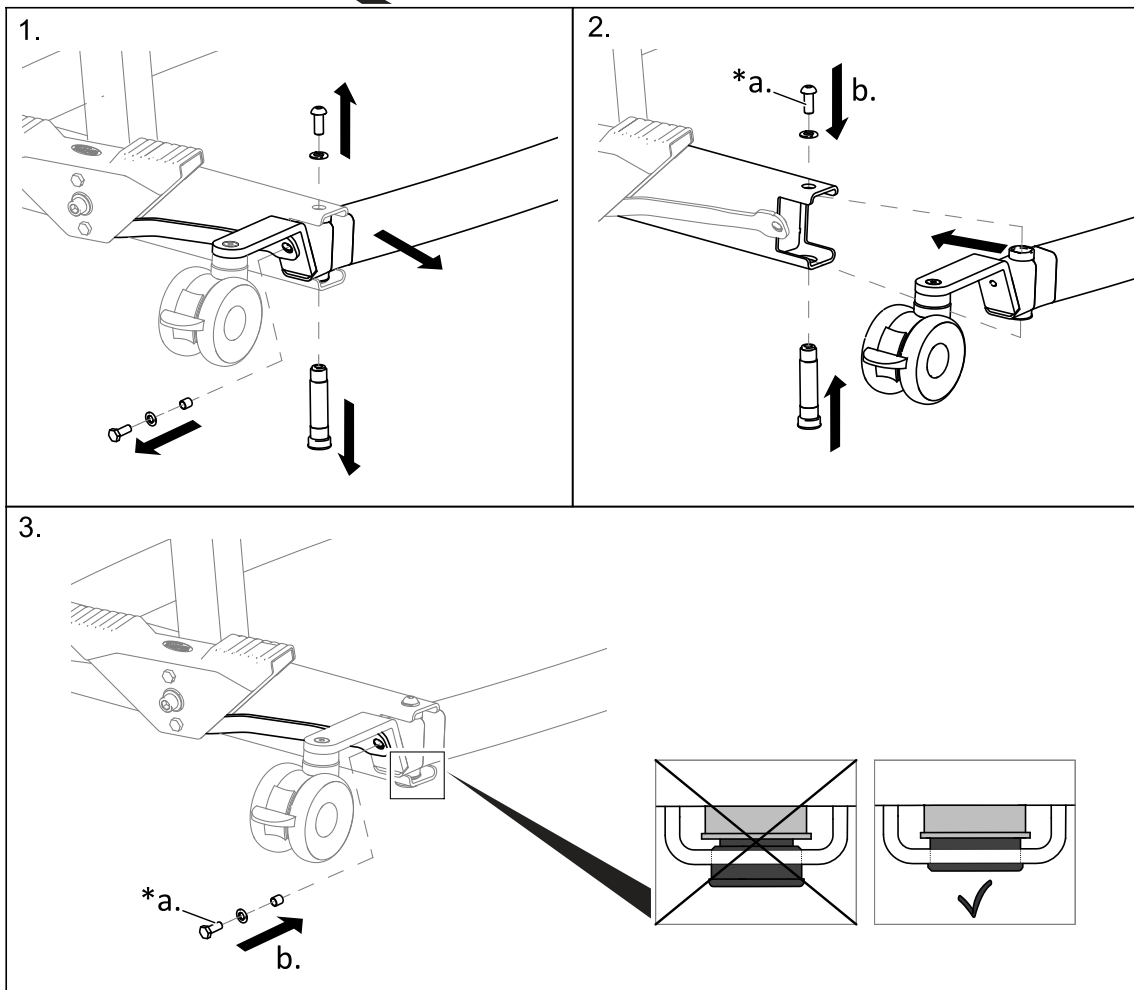
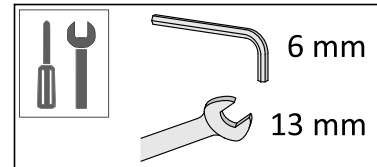
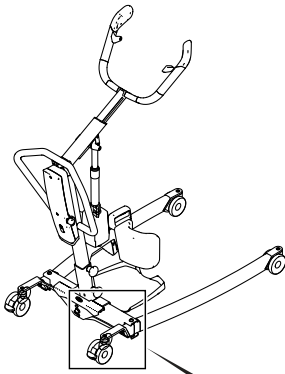
\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

### 5.10.1 Remplacement de l'axe de la pédale

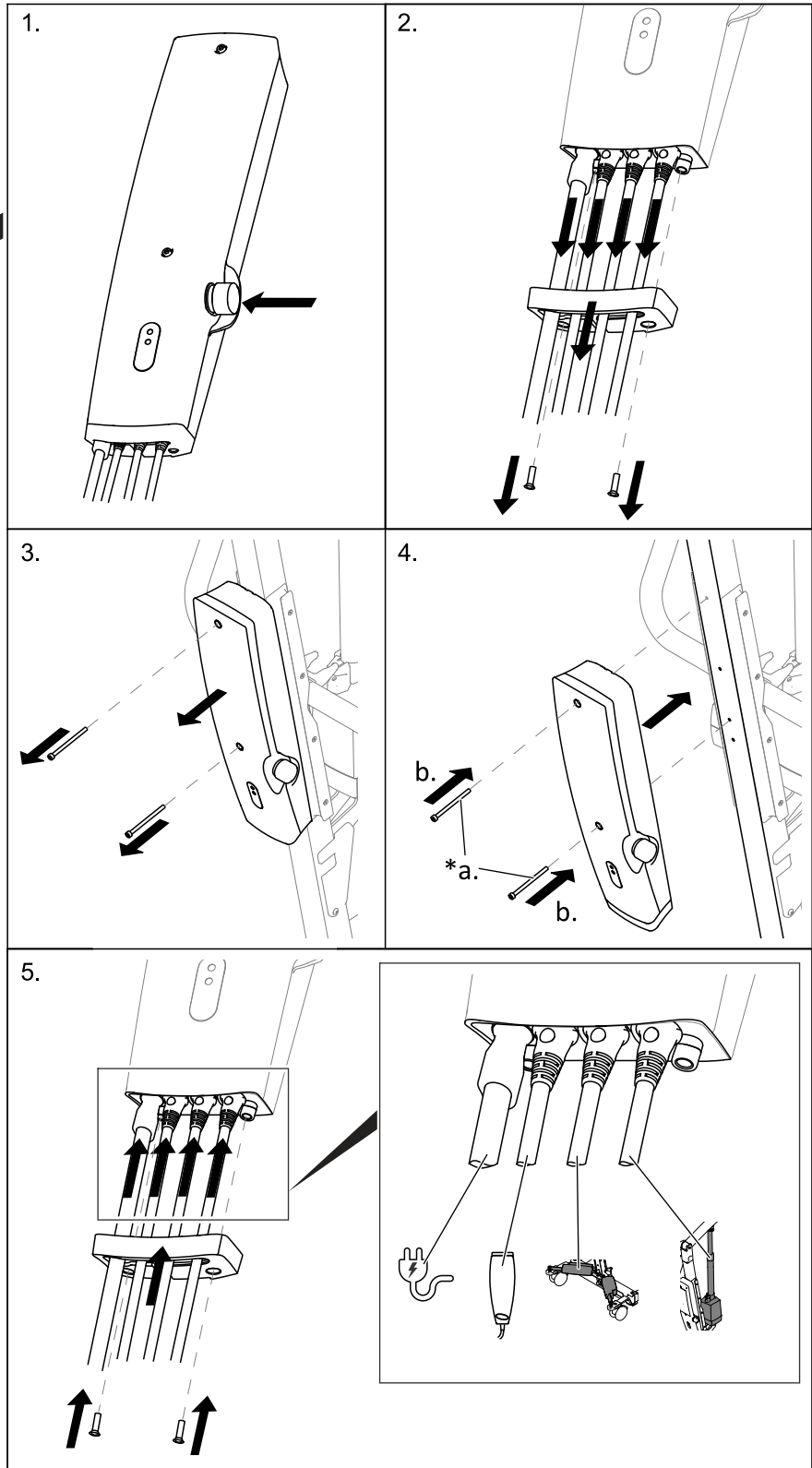
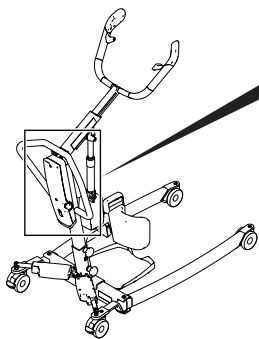
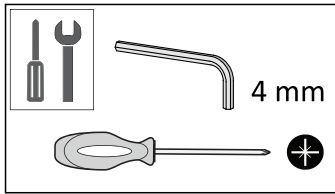


\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

## 5.11 Remplacement des pieds manuels

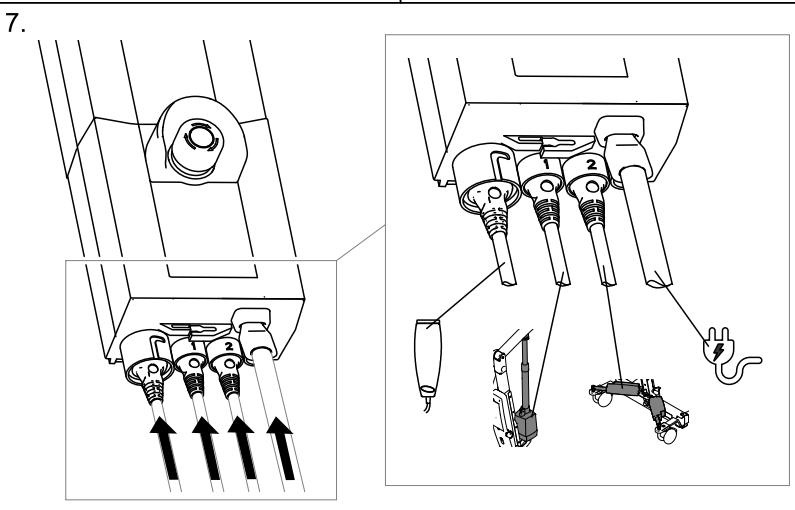
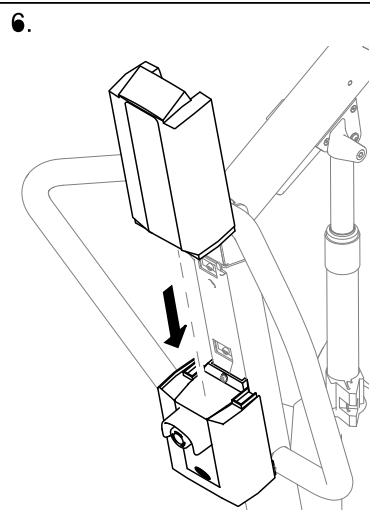
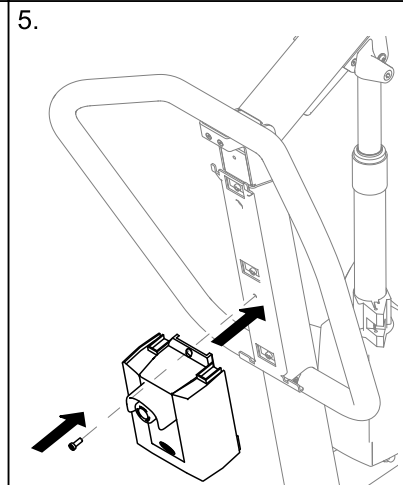
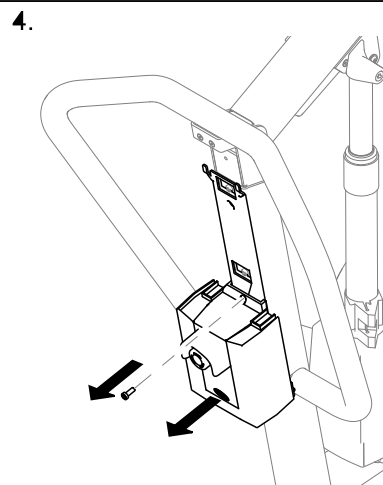
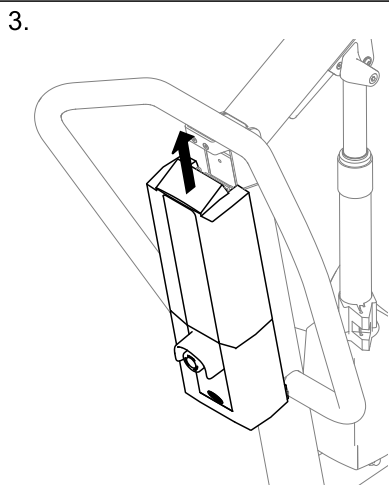
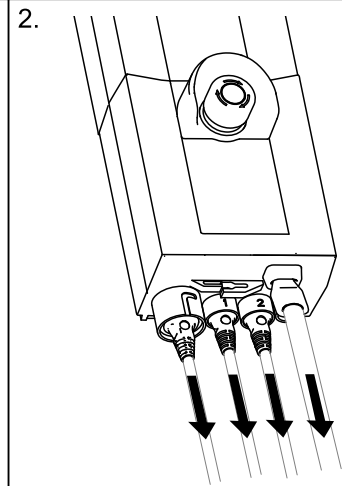
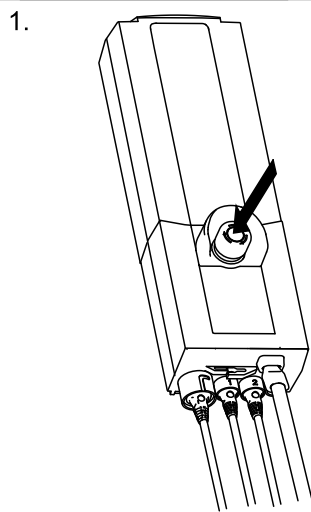
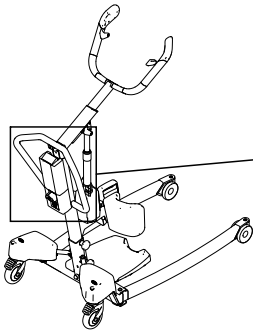
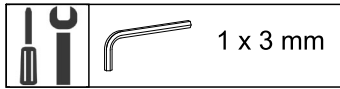


## 5.12 Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Home

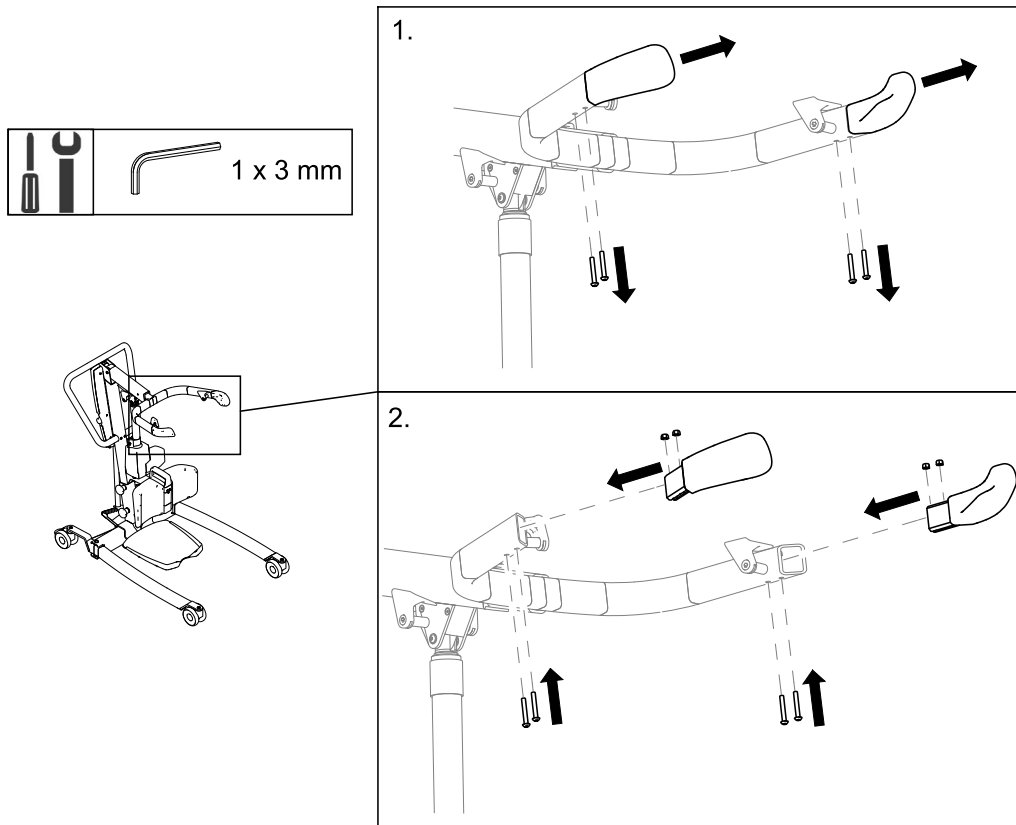


\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

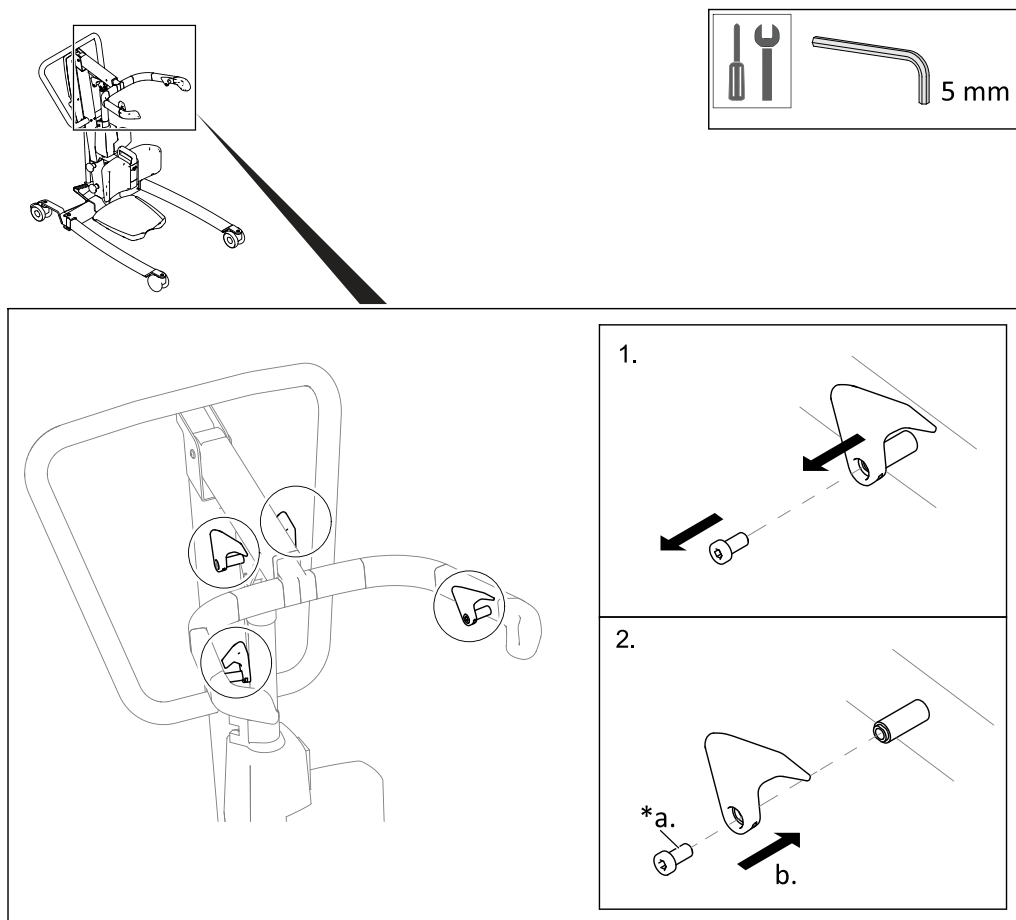
### 5.13 Remplacement du boîtier de contrôle CBJ Care, CBJ1, CBJ2



## 5.14 Remplacement des poignées

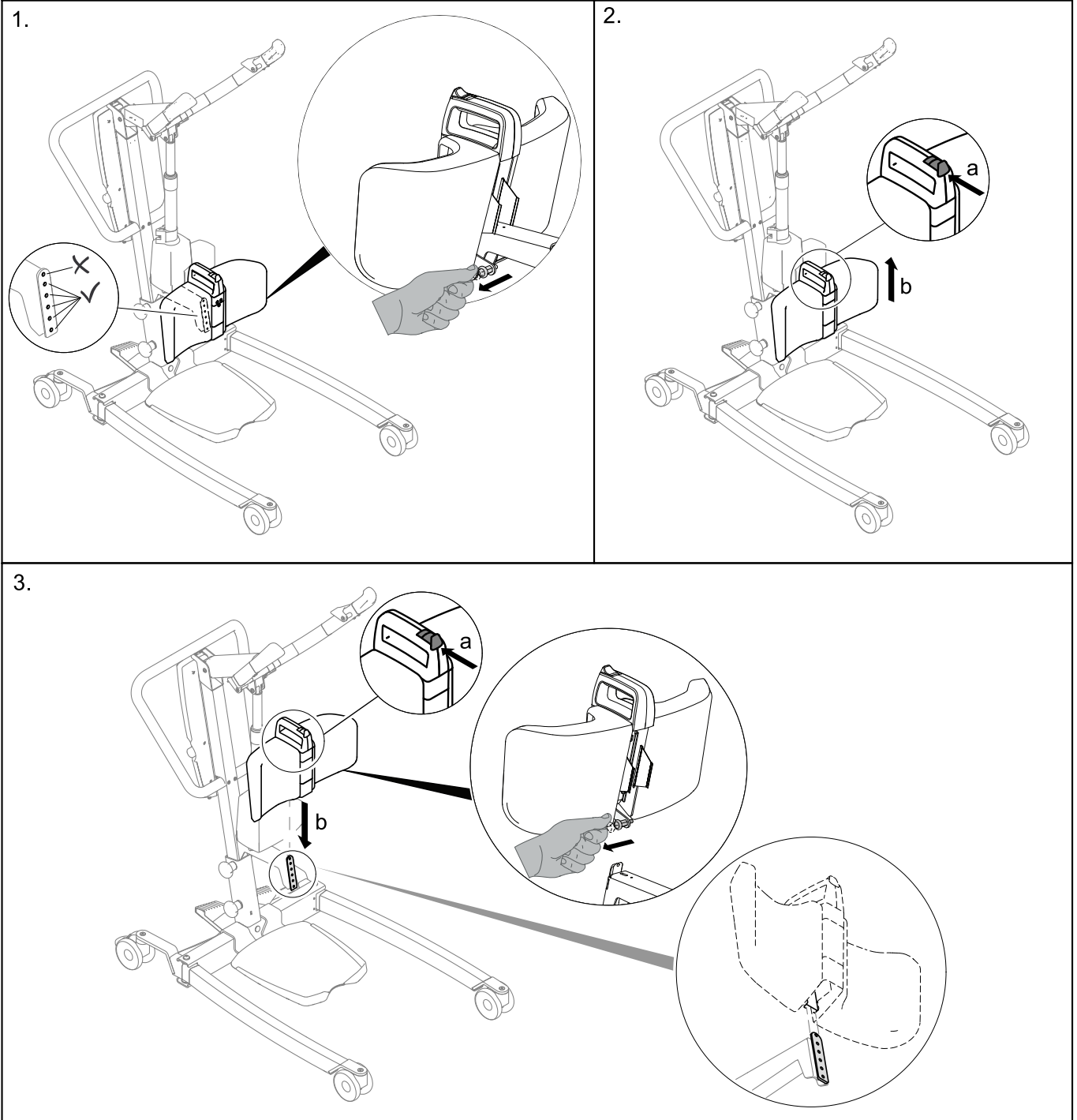
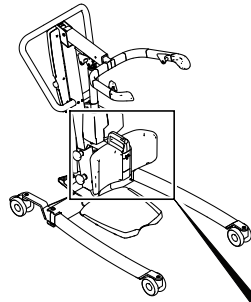


## 5.15 Remplacement des crochets

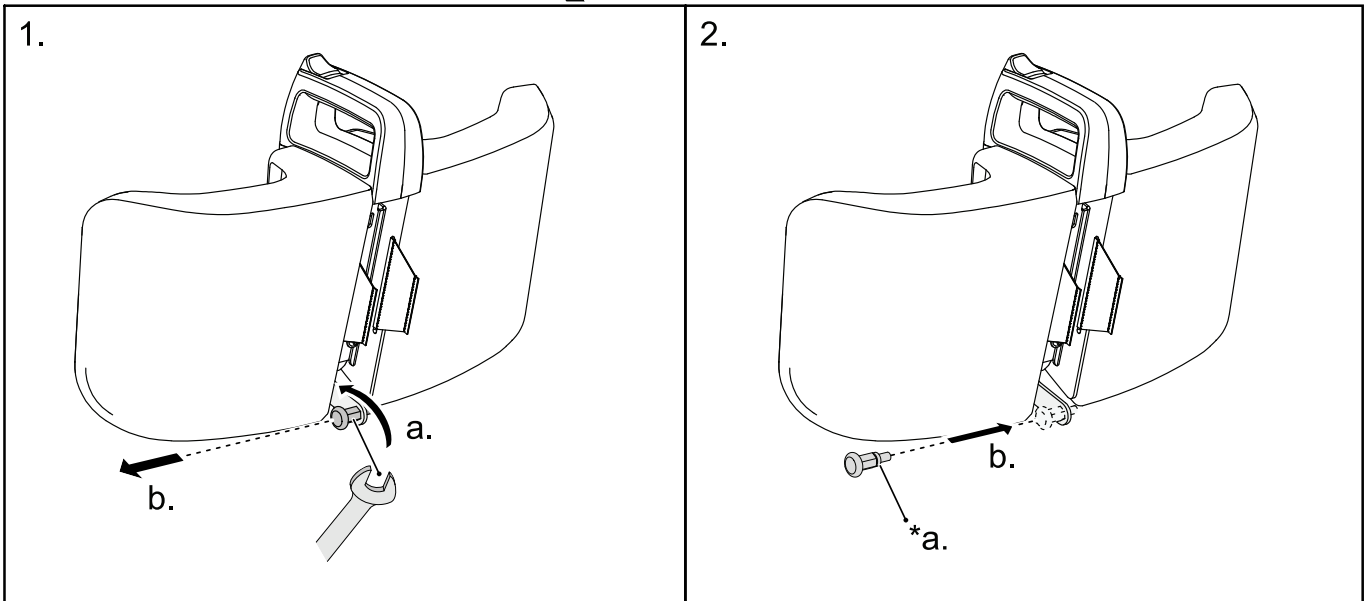
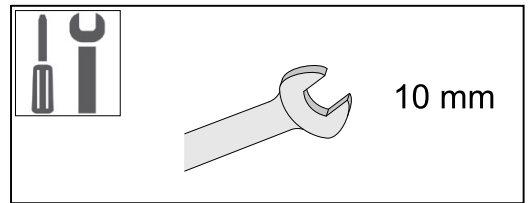
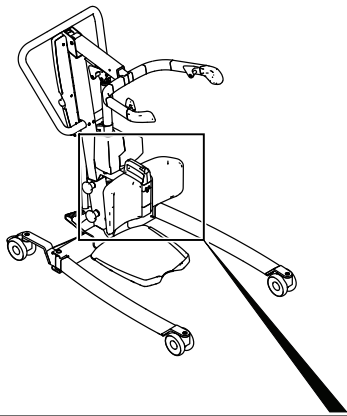


\*a. Appliquer un frein-filet de résistance moyenne.

### 5.16 Remplacement du repose-jambes (nouveaux modèles)



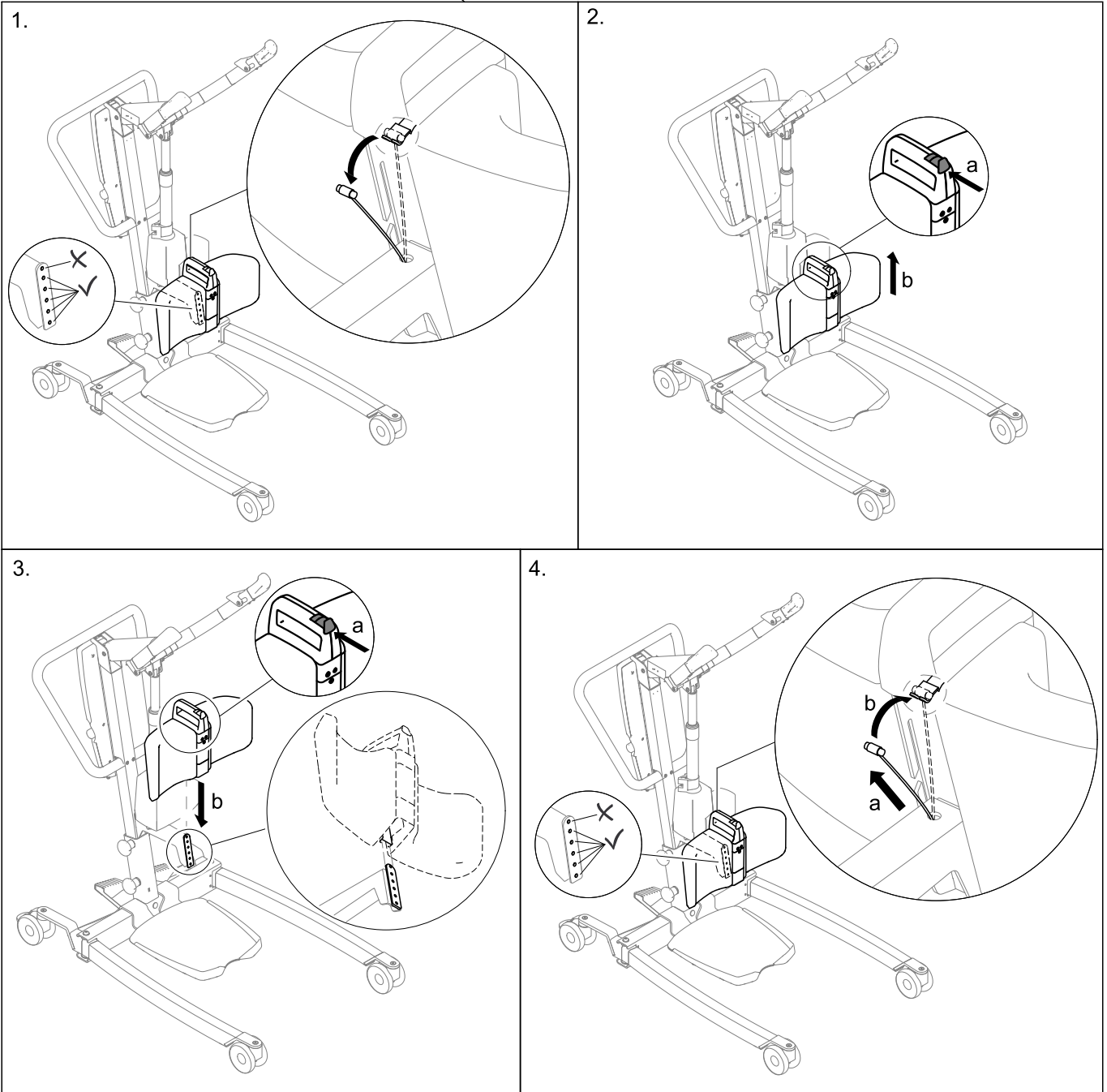
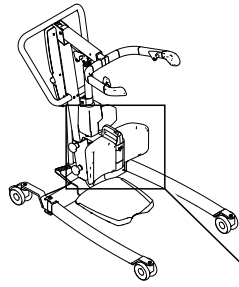
### 5.16.1 Remplacement de la broche du plongeur sur ressort



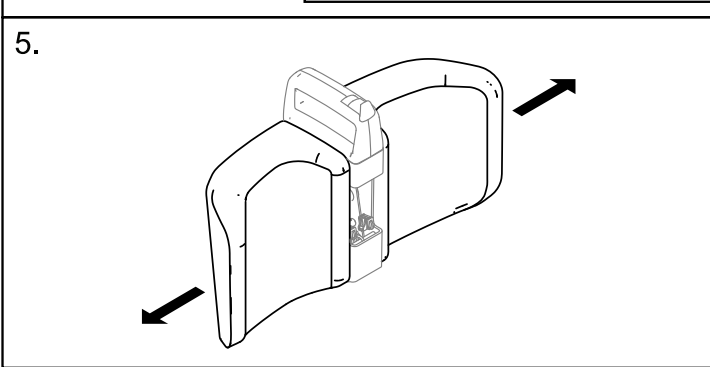
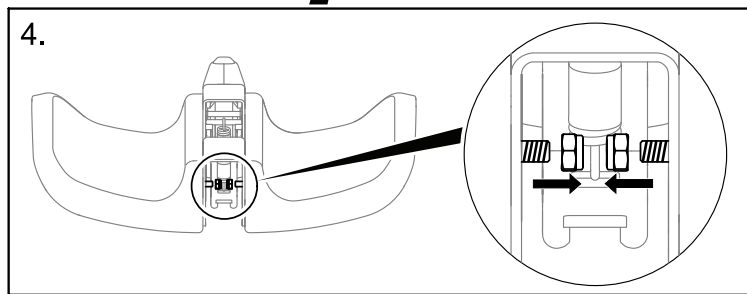
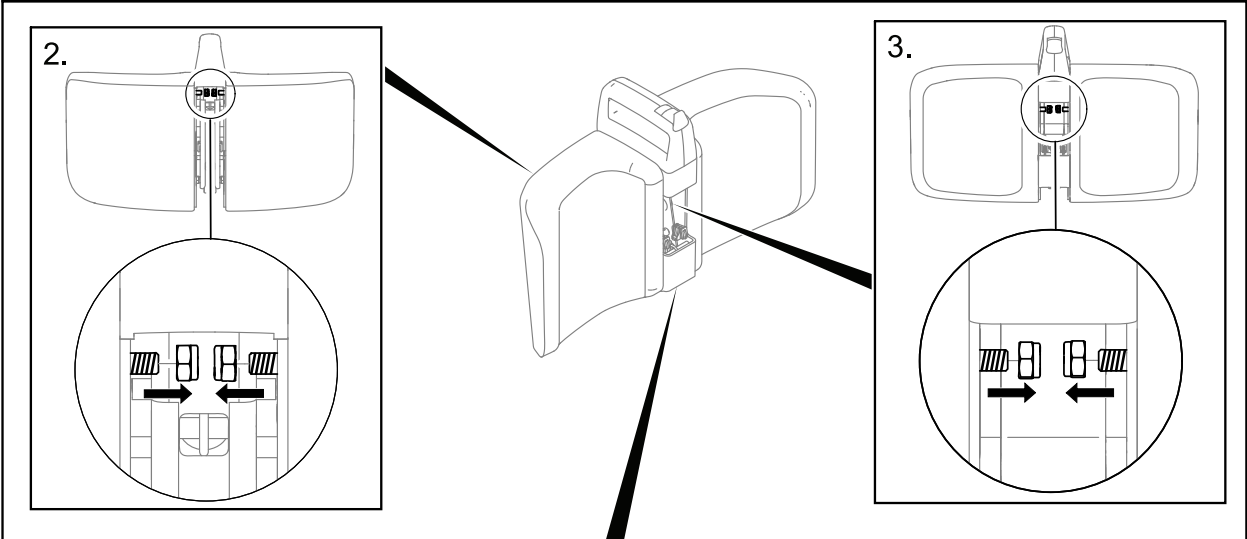
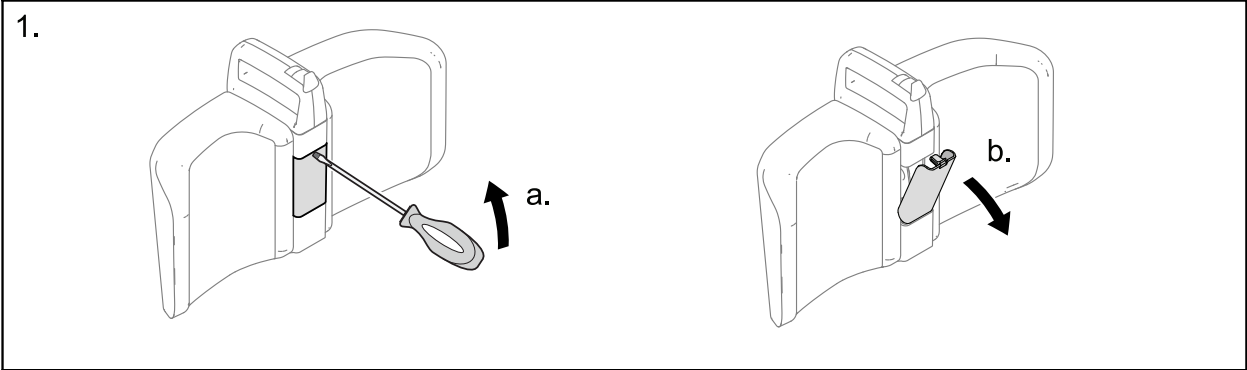
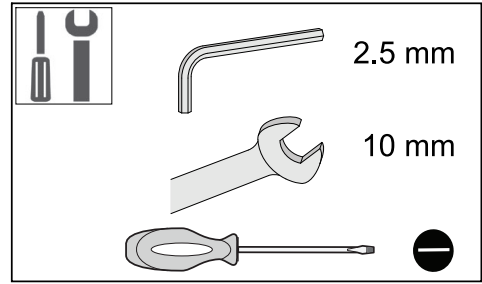
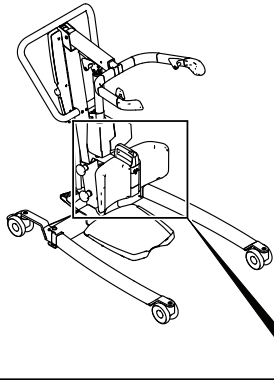
**\*2a.** Appliquez du frein-filet.

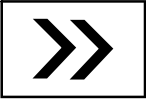


### 5.17 Remplacement de l'appui sous-rotulien

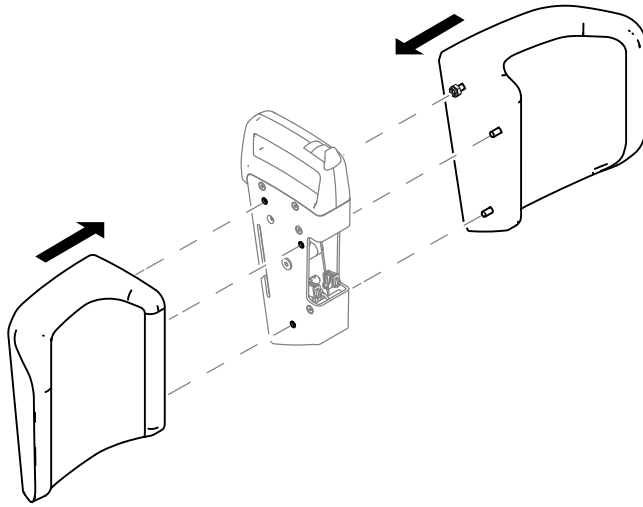


## 5.18 Remplacement des coussins de tibia (nouveaux modèles)

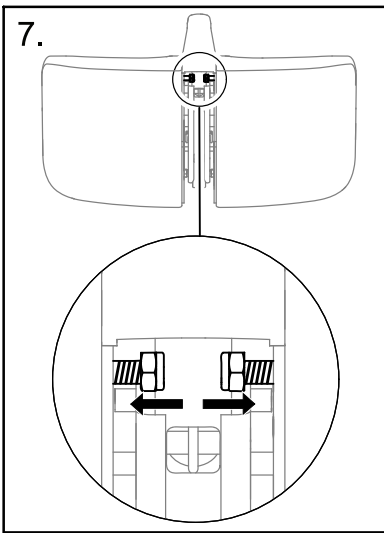




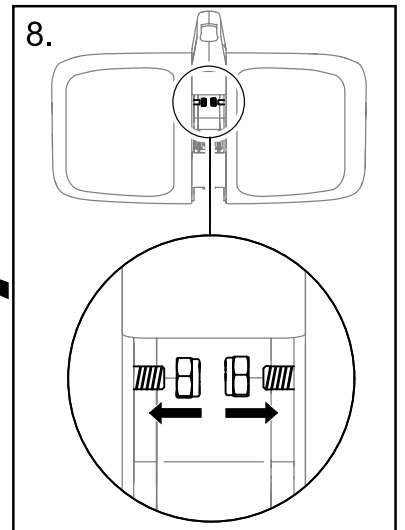
6.



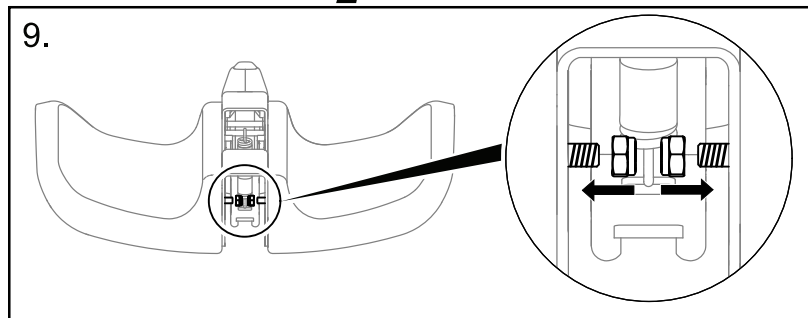
7.



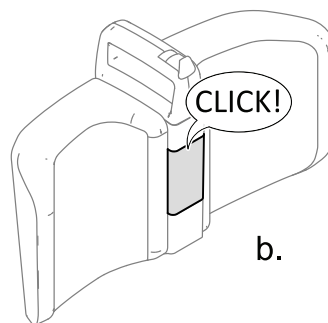
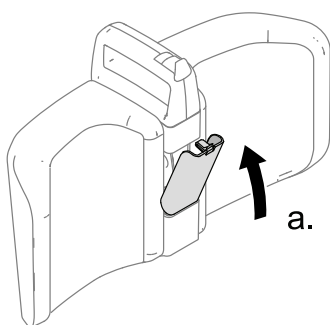
8.



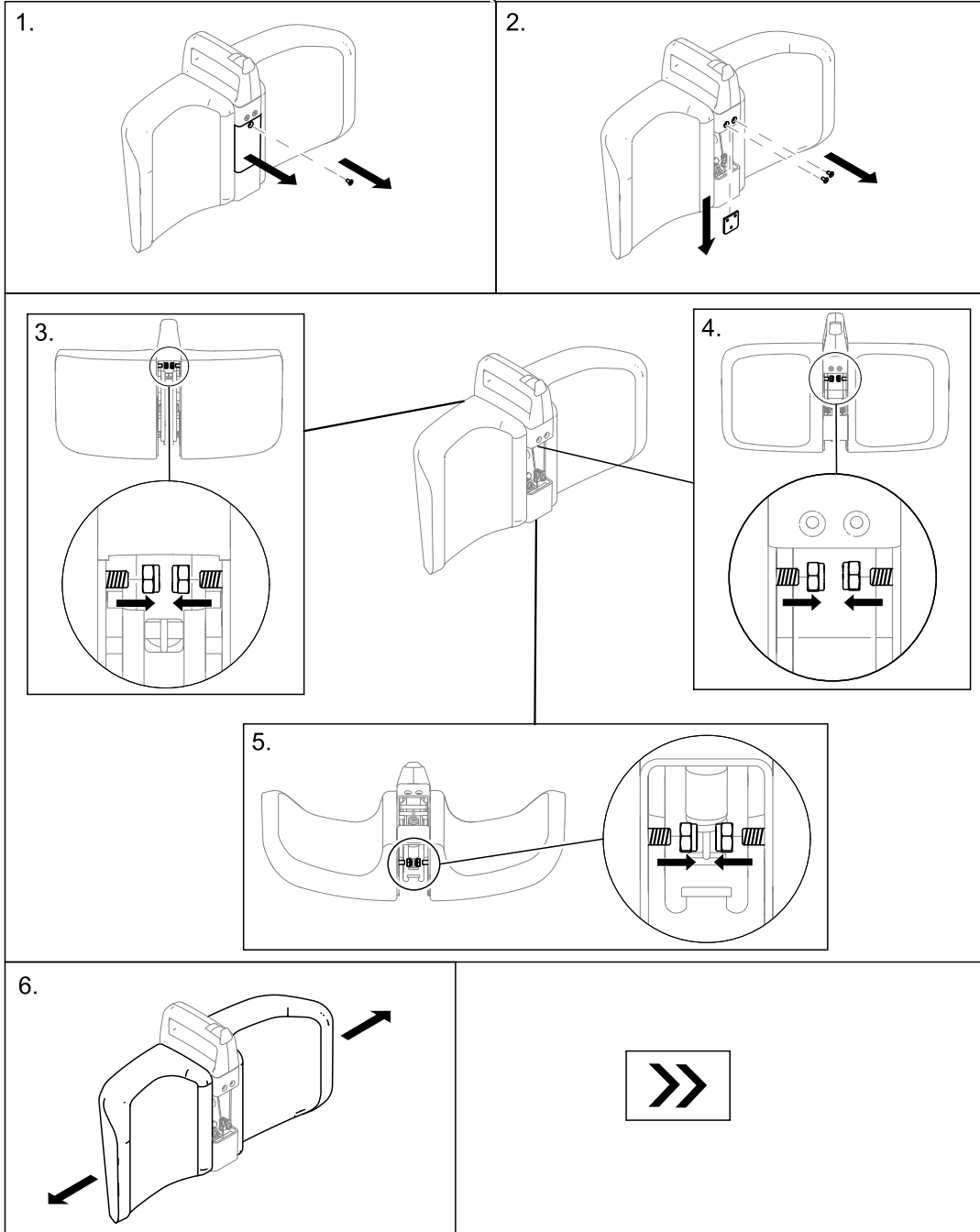
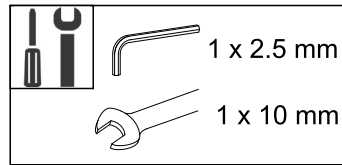
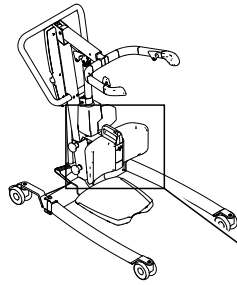
9.

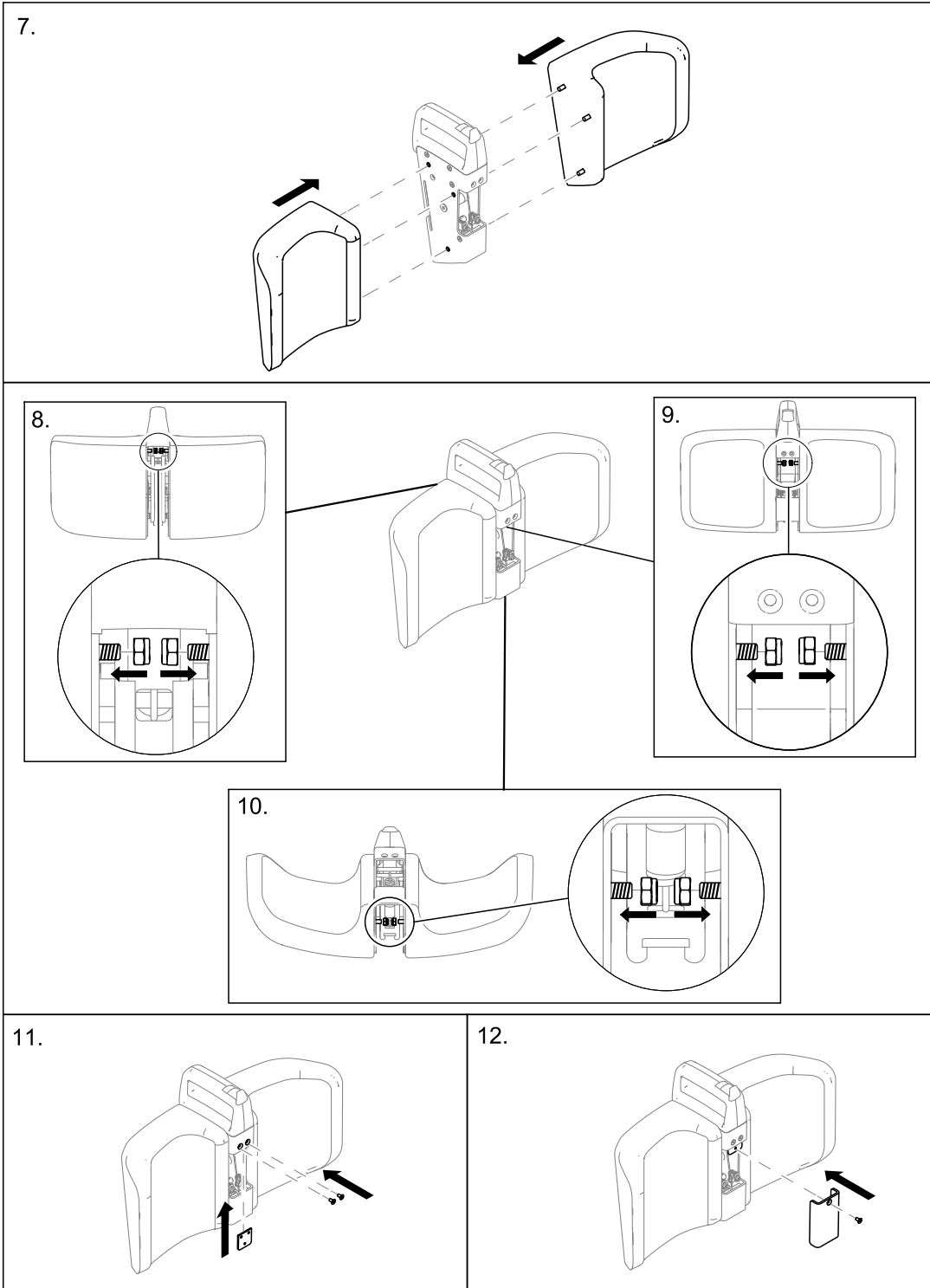


10.

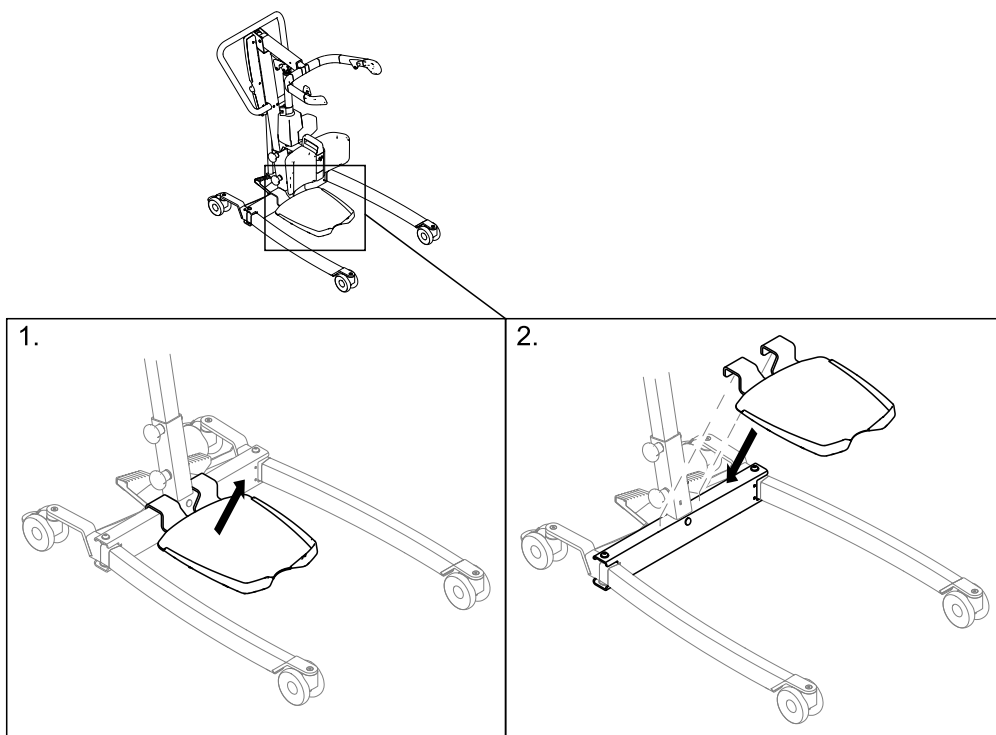


## 5.19 Remplacement des coussins de tibia

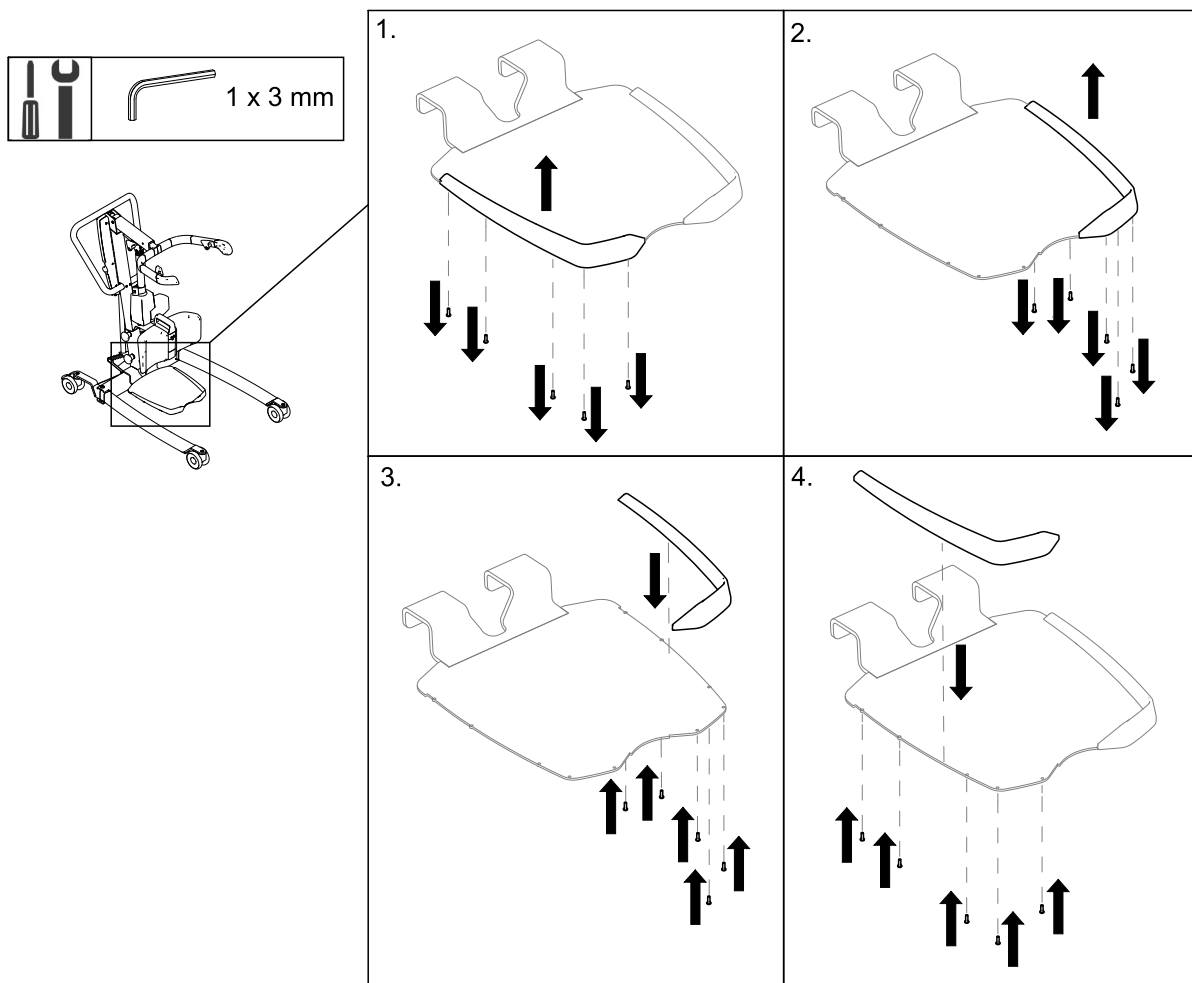




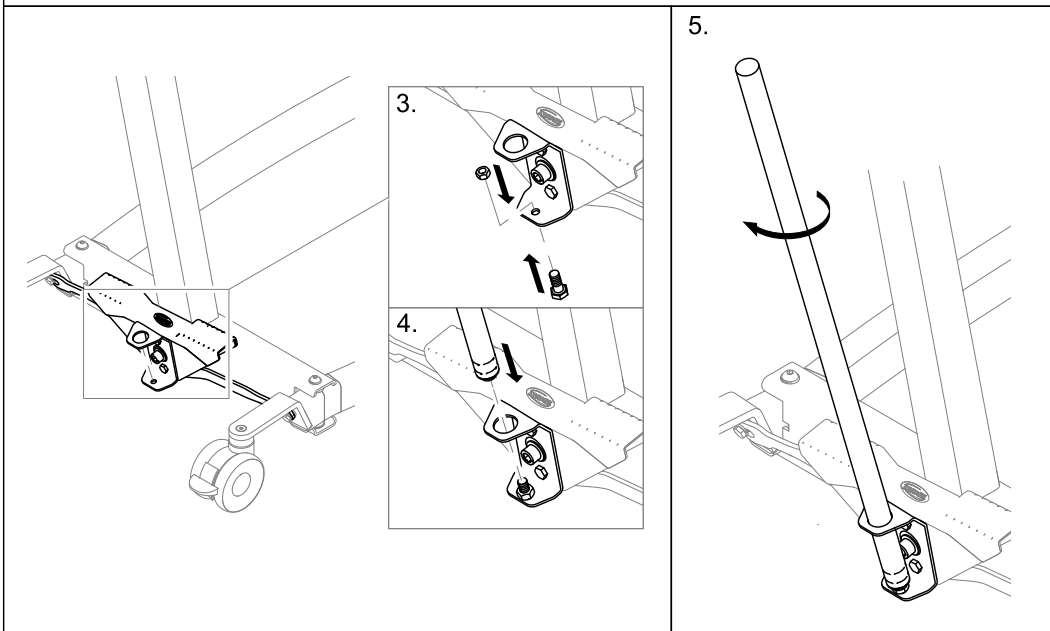
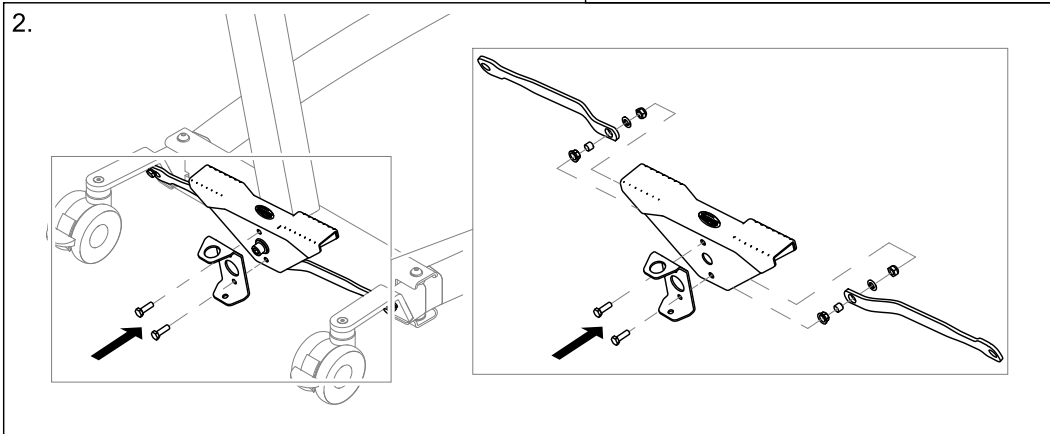
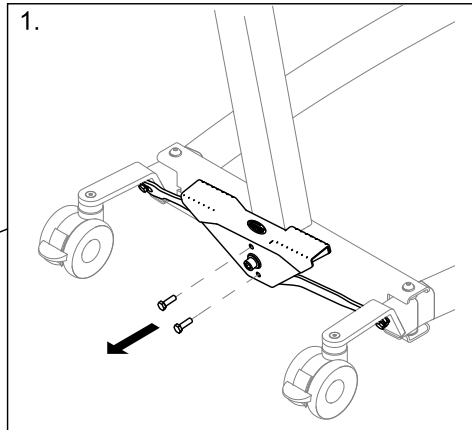
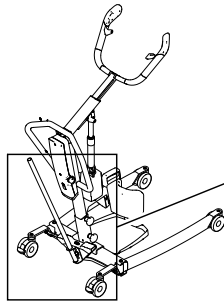
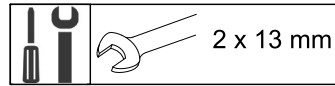
## 5.20 Remplacement de la plaque repose-pieds



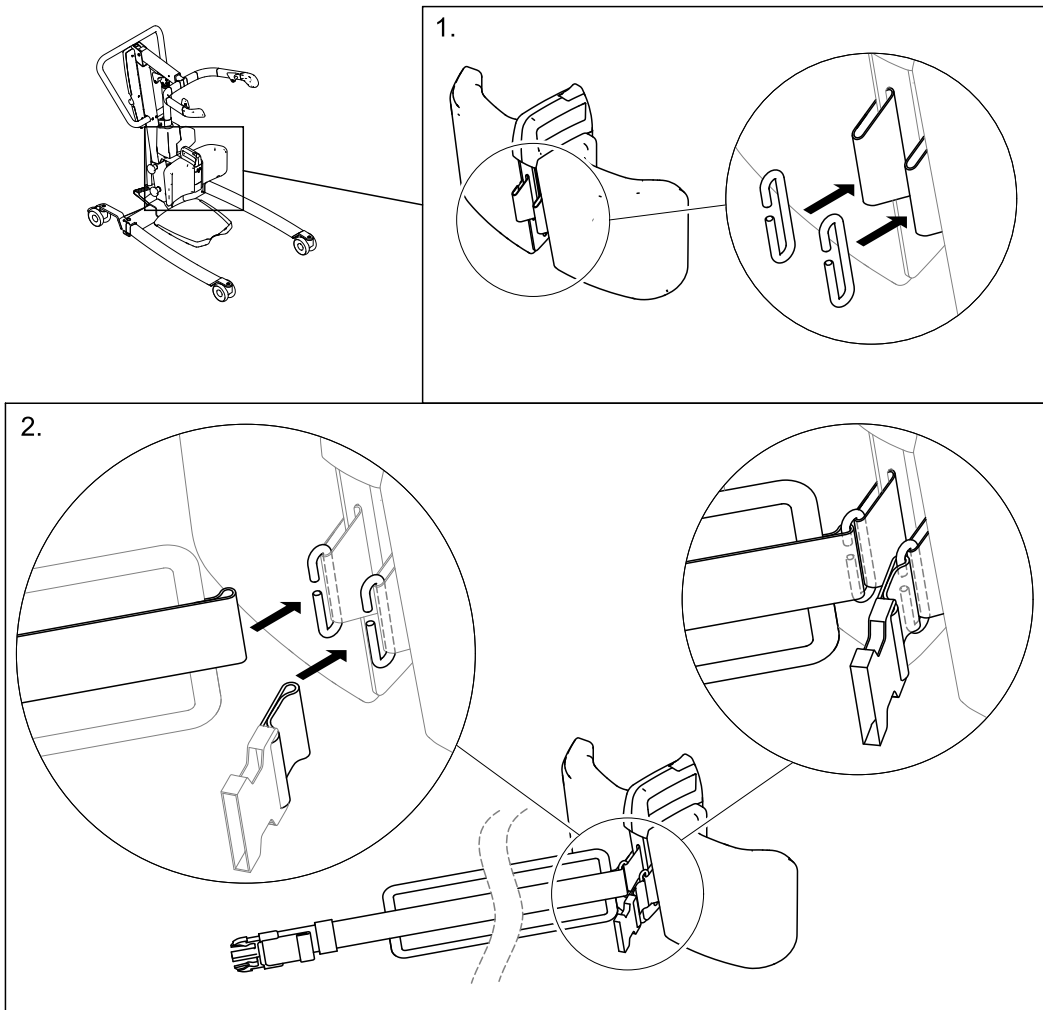
## 5.21 Remplacement du bloc-talon



## 5.22 Installation du levier du système manuel d'écartement des pieds



## 5.23 Installation de la sangle appui-mollets











**Ireland:**

Invacare Ireland Ltd,  
Unit 5 Seatown Business Campus  
Seatown Road, Swords, County  
Dublin  
EirCode: K67 K271 — Ireland  
Tel : (353) 1 810 7084  
Fax: (353) 1 810 7085  
ordersireland@invacare.com  
www.invacare.ie

**United Kingdom:**

Invacare Limited  
Pencoed Technology Park, Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tel: (44) (0) 1656 776 200  
uk@invacare.com  
www.invacare.co.uk

**Danmark:**

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk

**Deutschland:**

Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 0  
kontakt@invacare.com  
www.invacare.de

**Österreich:**

Invacare Austria GmbH  
Herzog-Odilo-Straße 101  
A-5310 Mondsee  
Tel: (43) 6232 5535 0  
Fax: (43) 6232 5535 4  
info-austria@invacare.com  
www.invacare.at

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 488 19 10  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch

**España:**

Invacare S.A.  
Avenida del Oeste, 50 – 1<sup>º</sup>-1<sup>a</sup>  
Valencia-46001  
Tel: (34) 972 493 214  
contactsp@invacare.com  
www.invacare.es

**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l.,  
Via dei Pini 62,  
I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59  
servizioclienti@invacare.com  
www.invacare.it

**Nederland:**

Invacare BV  
Galvanistraat 14-3  
NL-6716 AE Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757  
nederland@invacare.com  
www.invacare.nl

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
marketingbelgium@invacare.com  
www.invacare.be

**Norge:**

Invacare AS  
Brynsveien 16, Postboks 6230,  
Etterstad  
N-0603 Oslo  
Tel: (47) (0)22 57 95 00  
norway@invacare.com  
www.invacare.no

**Portugal:**

Invacare Lda  
Rua Estrada Velha, 949  
P-4465-784 Leça do Balio  
Tel: (351) (0)225 193 360  
portugal@invacare.com  
www.invacare.pt

**Suomi:**

Camp Mobility  
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere  
Puhelin 09-35076310  
info@campmobility.fi  
www.campmobility.fi

**Sverige:**

Invacare AB  
Fagerstagatan 9  
S-163 53 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90  
Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
www.invacare.se

**Australia:**

Invacare Australia Pty. Ltd.  
Unit 18/12 Stanton Road,  
Seven Hills, NSW 2147,  
Australia  
Phone: 1800 460 460  
Fax: 1800 814 367  
orders@invacare.com.au  
www.invacare.com.au

**New Zealand:**

Invacare New Zealand Ltd  
4 Westfield Place, Mt Wellington  
1060  
New Zealand  
Phone: 0800 468 222  
Fax: 0800 807 788  
sales@invacare.co.nz  
www.invacare.co.nz



Invacare Portugal, Lda  
Rua Estrada Velha 949  
4465-784 Leça do Balio  
Portugal

60121098-D 2022-08-12



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**